

Instructieboekje
Bedienungsanleitung
Instruction leaflet
Livret d'instructions



Table Lounge heater 3000 RVS

RVS terrasstraler - gas

Edelstahl Terrassenheizstrahler – Gas

Stainless steel Patio heater – gas

Inox Parasol chauffant - gaz



- NL Dit symbool op uw apparaat betekent: niet afdekken!
- EN This symbol on your device means: do not cover!
- DE Dieses Symbol auf Ihrem Gerät bedeutet: Nicht abdecken!
- FR Ce symbole sur votre appareil signifie : ne pas couvrir !
- DA Dette symbol betyder: Må ikke tildækkes!
- SV Den här symbolen betyder: får ej övertäckas!
- NO Dette symbolet på apparatet betyr: Må ikke dekkes til!
- FI Tämä laitteessa oleva symboli tarkoittaa: ei saa peittää!
- HU A készüléken lévő szimbólum jelentése: ne takarja le!
- CS Tento symbol na vašem zařízení znamená: nezakrývejte!
- PL Ten symbol na urządzeniu oznacza: nie zakrywać!
- SK Tento symbol na vašom zariadení znamená: nezakrývajte!
- RO Acest simbol care apare pe aparatul dumneavoastră înseamnă: nu acoperiți!
- RU Этот символ на вашем устройстве означает: не накрывать!
- IT Questo simbolo sul dispositivo indica: non coprire!

NL

DANK

Hartelijk dank dat u voor een EUROM terrasverwarmer hebt gekozen. U hebt daarmee een goede keus gemaakt! Wij hopen dat hij tot uw volle tevredenheid zal functioneren.

Om het beste uit uw terrasstraler te halen is het belangrijk dat u dit instructieboekje vóór gebruik aandachtig en in zijn geheel doorleest en ook begrijpt. Schenk daarbij speciaal aandacht aan de veiligheidsvoorschriften: die worden vermeld ter bescherming van u en uw omgeving!

Bewaar het instructieboekje vervolgens om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen. Bewaar ook de verpakking: dat is de beste bescherming voor uw terrasstraler tijdens de opslag buiten het seizoen.

WAARSCHUWING

De gebruiker accepteert alle risico's tijdens het samenstellen en de werking van dit gasapparaat. Het niet of niet geheel volgen van de instructies in deze gebruiksaanwijzing kan ernstig persoonlijk letsel, de dood of materiële schade veroorzaken. Wanneer de gebruiker niet kan lezen of het instructieboekje niet volledig begrijpt, neem dan s.v.p. contact op met uw leverancier. De leverancier is niet verantwoordelijk wanneer deze waarschuwing wordt genegeerd.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis, zie ook verderop in dit boekje. Niet voor gebruik in caravans, campers, boten enz.! Gebruik in gesloten ruimtes kan gevaarlijk zijn en is VERBODEN!
- Gebruik alleen propaan- of butaangas
- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de instructies en volgens de wettelijke voorschriften.
- Voor het gebruik van gasflessen bestaan wettelijke voorschriften. Installeer en bewaar de gasfles conform deze voorschriften. Gebruik geen ander gas of andere licht ontvlambare vloeistof in de terrasverwarmer dan het door de fabrikant voorgeschreven propaan- of butaangas, in EEC-goedgekeurde gascilinders met een veiligheidsventiel.

Gebruik nooit een gasfles

met een beschadigd oppervlak, ventiel, ring of bodem!

- Vervang de gasfles buitenshuis, en uit de buurt van vuur, vonken en andere ontstekingsbronnen.
- Vervang de flexibele slang elke drie jaar.
- Gebruik uitsluitend de regelaar die door de fabrikant wordt meegeleverd, ook bij eventuele vervanging.
- Verwijder voor gebruik al het verpakkings- en beveiligingsmateriaal.
- Het hele gassysteem, slangregulatie, waakvlam en brander moeten voor gebruik, na het verwisselen van de gasfles en verder minstens éénmaal per maand gecontroleerd worden. **Alle lekkagecontroles moeten worden uitgevoerd met een zeepoplossing, nooit met vuur!** Neem de verwarmers niet in gebruik voordat alle verbindingen op lekkages gecontroleerd zijn. Rook niet tijdens de controles. Laat het apparaat jaarlijks controleren door een daartoe gecertificeerd vakman.

- Probeer op geen enkele wijze veranderingen aan het apparaat aan te brengen. Verkeerde installatie, onoordeelkundig gebruik, wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat kunnen schade of letsel veroorzaken. Fabrikant en importeur aanvaarden hiervoor geen enkele verantwoordelijkheid!
- Draai de kraan van de gasfles of de gasdrukregelaar dicht na gebruik. Als de terrasverwarmer niet in gebruik is dient de gasfles dichtgedraaid te zijn en de bedieningsknop op UIT (OFF).
- Uitsluitend buitenshuis of in goed-geventileerde ruimtes gebruiken. Het apparaat mag niet in caravans, campers, mobil homes, boten enz. gebruikt worden.
- Draai de kraan van de gasfles onmiddellijk dicht als u de geur van gas waarneemt. Gas is lichtontvlambaar, explosief en zwaarder dan lucht, dus het blijft laag hangen. In zijn natuurlijke staat heeft propaangas geen geur; voor uw veiligheid is er een geur aan toegevoegd, te vergelijken met die van verrotte kool.
- Verplaats de terrasstraler niet terwijl hij in werking is. Draai de gasfles dicht voordat u het apparaat verplaatst en laat de terrasverwarmer eerst afkoelen.
- Controleer regelmatig of de aansluitingen op de gasdrukregelaar passend en in goede conditie zijn.
- Bedieningspaneel, brander en de luchtcirculatiegang moeten regelmatig worden gereinigd. Zorg er wel voor alle voor de reiniging verwijderde (beveiligings)onderdelen terug te plaatsen!
- Verf vlammscherm, bedieningspaneel of reflectorkap niet.
- Zorg ervoor dat gasdrukregelaar en slang zich te allen tijde op een zodanige plaats bevinden dat er geen toevallige schade aan kan worden toegebracht en niemand erover kan struikelen.
- Gebruik de terrasverwarmer uitsluitend voor het doel, waarvoor hij is ontworpen: het verwarmen van een terras of vergelijkbare ruimte. Dus niet om zalen, kassen, bars o.i.d. te verwarmen en niet voor het drogen van textiel of andere vochtige voorwerpen. **Hang nooit iets over het apparaat!**
- Houdt alle brandbare voorwerpen zoals meubels, gordijnen, papier enz. uit de buurt van het apparaat (minstens 1 meter!).
- Bewaar geen lichtontvlambare vloeistoffen of materialen als verf, benzine, gastankjes enz. in de onmiddellijke nabijheid van het apparaat. Gebruik het apparaat niet in een brandgevaarlijke omgeving zoals nabij gastanks, gasleidingen of spuitbussen. Dat levert explosie- en brandgevaar op!
- Gebruik geen spuitbussen in de nabijheid van het werkende apparaat.
- De terrasverwarmer kan intense hitte voortbrengen. Stel mensen (i.h.b. kleine kinderen en ouderen) en dieren niet aan de directe hitte van de terrasverwarmer bloot. Pas ook op voor brandwonden en kledingschade!
- Als het apparaat beschadiging of storing vertoont, wend u dan tot uw leverancier, de fabrikant of een erkend servicepunt ter reparatie of vervanging. Voer zelf geen reparaties uit, dat kan gevaarlijk zijn! Reparaties, uitgevoerd door onbevoegden of wijzigingen aan het apparaat doen de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.
- Contact met vloeibaar gas kan bevriezings- of brandwonden veroorzaken.
- Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (incl. kinderen) met een fysieke- zintuiglijke- of mentale beperking, of gebrek aan ervaring en kennis, ongeacht of er toezicht is of instructie is gegeven aangaande het gebruik van het apparaat door een

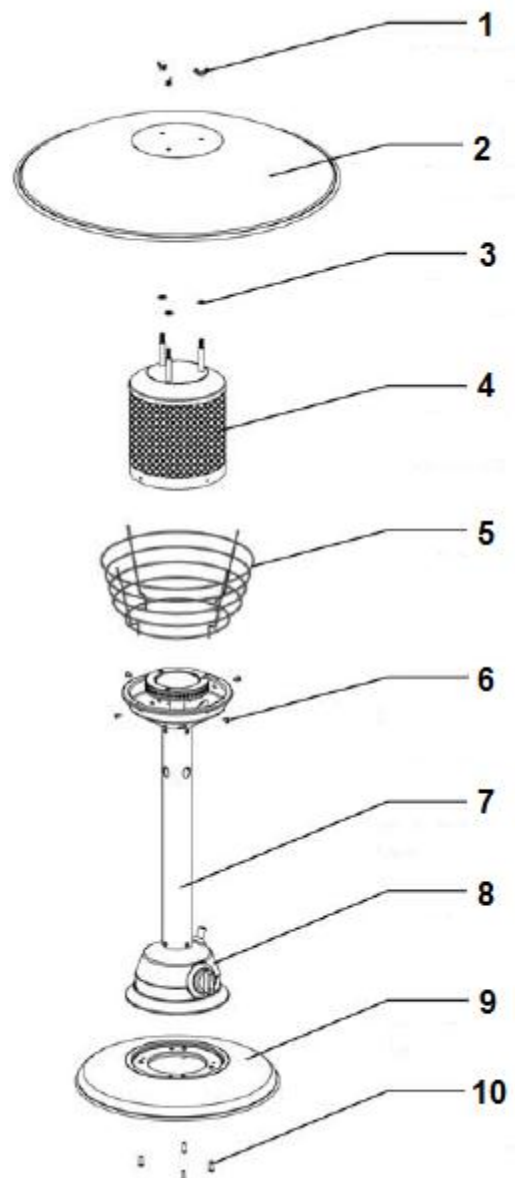
persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.

- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en laat ze nooit alleen met het apparaat. Houd er bij het kiezen van een plaats voor het apparaat rekening mee dat die onbereikbaar is voor kinderen.
- Bij stevige wind dienen er maatregelen te worden getroffen tegen omwaaien van de terrasstraler.
- Bij de volgende verschijnselen dient u de terrasverwarmer onmiddellijk uit te schakelen en na te (laten) kijken:
 - ✓ Als de verwarming niet heet genoeg wordt.
 - ✓ Als de brander ploppende geluiden maakt tijdens het gebruik (een zacht geluidje tijdens het doven is normaal).
 - ✓ Als de vlampunten extreem geel zijn en u gas ruikt.

Als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt zal de olie, die tijdens de fabricage is gebruikt, verbranden. Dat kan gedurende ongeveer 30 minuten wat rook en geur voortbrengen. Vermijd het inademen van deze damp.

BESCHRIJVING

1. Vleugelmoer (3)
2. Reflectorkap
3. Ringetje (3)
4. Vlammscherm (RVS)
5. Veiligheidsrooster
6. RVS-bout 3/16 met ringetje (4)
7. Standaard met brander
8. Bedieningspaneel
9. Voet
10. Bout M5x12 (4)



EIGENSCHAPPEN en SPECIFICATIES

- Verplaatsbaar en eenvoudig op te bouwen
- Elektrische piezo-ontsteking
- Automatisch uitschakeling systeem (thermokoppel, omvalbeveiliging)
- Warmte-emissie van de reflector
- Veiligheidsrooster
- Roestvrijstalen vlammscherm

Specificaties:	
Max. capaciteit	3000 Watt
Min. capaciteit	1400 Watt
Brandstof	Propana of butaan
Brandstofverbruik	225 gr/h
Aansluitdruk	30 mbar
Hoogte incl. standaard	900 mm
Doorsnee reflectorkap	550 mm
Doorsnee voet	340 mm
Gewicht	6 kg.

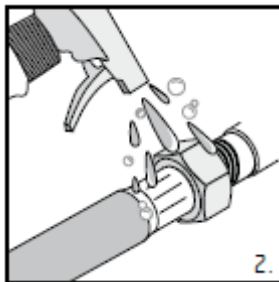
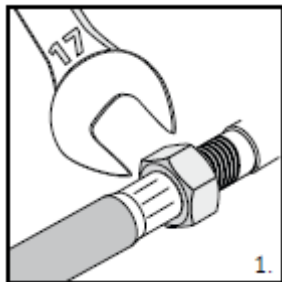
MONTAGE

U hebt nodig:

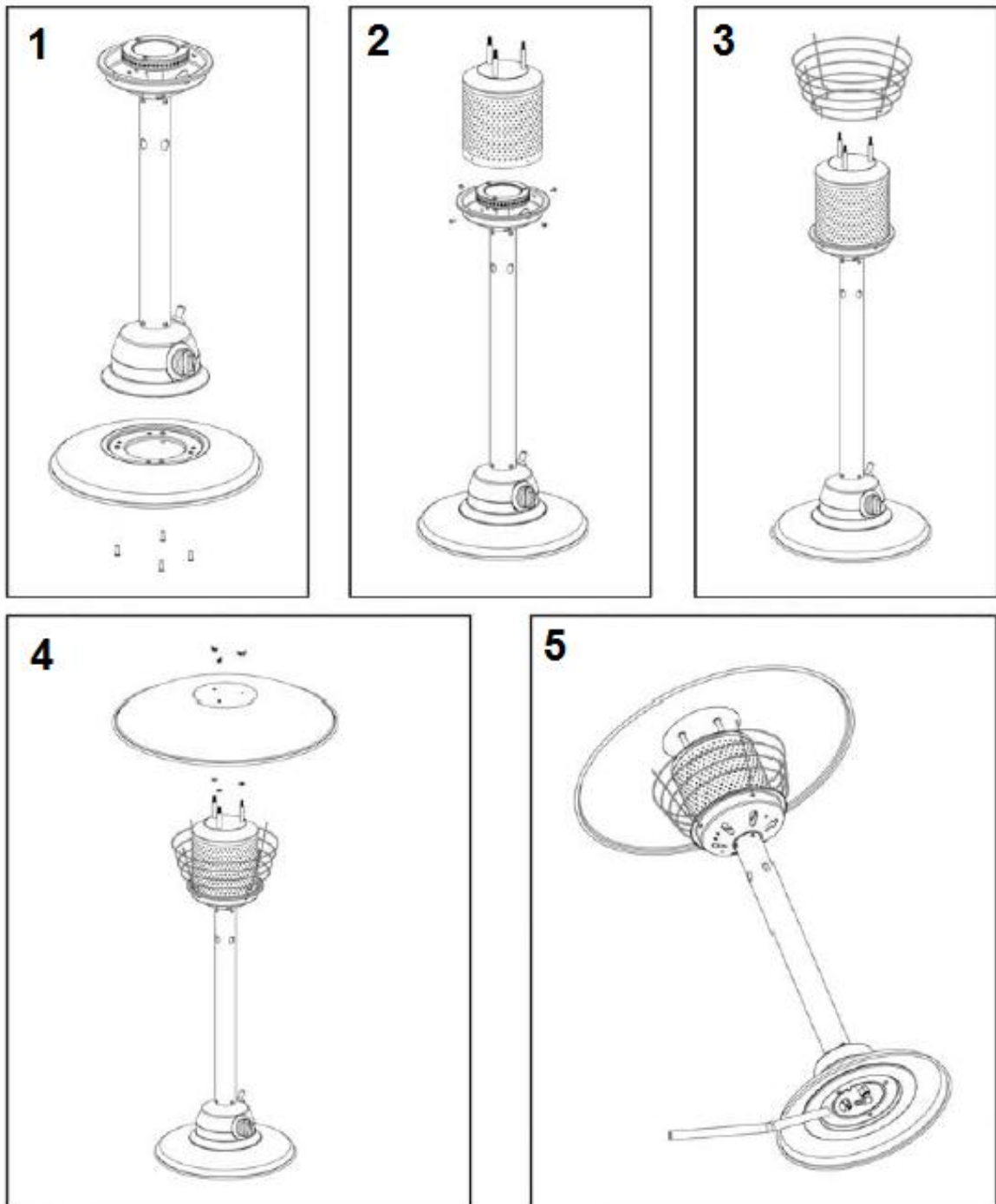
- Steeksleutel
- Verstelbare schroefsleutel
- Schroevendraaier

1. Bevestig brander, standaard en bedieningspaneel met M5x12 boutjes (4x) op de voet
2. Bevestig het vlammscherm met 3/16 boutjes en ringetjes (4x) op de voet van de brander
3. Steek het veiligheidsrooster met zijn 4 pennetjes in de daarvoor bedoelde gaatjes in de voet van de brander
4. Zet de reflector vast op de brander met de ringetjes (6x) en vleugelmoeren (3x)
5. Sluit de gaslang aan op het apparaat en de drukregelaar. Draai de koppelingen stevig na met een steeksleutel!

VOOR INGEBRUIKNAME:



- 1 Draai **beide** gaskoppelingen vast met steeksleutel nr. 17
- 2 Controleer **alle** verbindingen op gaslekkage met zeepsop



Uw terrasverwarmer is nu gemonteerd. Sluit de drukregelaar aan op de gasfles en draai de sluiting stevig aan met een verstelbare schroef sleutel.

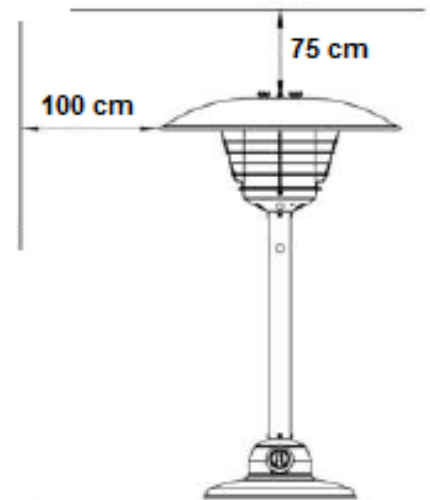
Voer nu een uitgebreide lekkagetest uit: bestrijk de hele 'gasroute' met de zeepoplossing en stel vast dat nergens gas weglekt. Met name de aansluitpunten zijn risicoplakten: intensiveer daar de controles!

Pas wanneer u 100% zeker weet dat er nergens gas weglekt, mag u de terrasverwarmer in gebruik nemen.

Zie ook het hoofdstuk: Controle op gaslekage.

PLAATS EN PLAATSING

- De terrasverwarmer is bedoeld voor gebruik buitenshuis*.
- Zorg te allen tijde voor voldoende luchtventilatie.
- Zoek een plaats op ruime afstand van brandbare materialen: houd aan de bovenkant minstens 75 cm, en opzij minstens 100 cm vrij.
- Plaats de terrasverwarmer op een stevige, stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- Gebruik hem nooit in ruimtes met explosiegevaar, zoals ruimtes waar gas of andere lichtontvlambare stoffen worden opgeslagen.



GAS-EISEN

- Het toestel dient geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies en de wettelijke voorschriften.
- Het gebruik van dit toestel in een gesloten ruimte kan gevaarlijk zijn en is verboden.
- Uitsluitend voor gebruik in de buitenlucht en in ruimten waar voldoende ventilatie is. Een ruimte is goed geventileerd wanneer minimaal 25% van de oppervlakte van de wanden open is. De oppervlakte van de wanden is de som van het totale oppervlak.
- Toestelcategorie A
- Gebruik uitsluitend propaan- of butaangas 3B/P(30).
- De maximale ingangsdruk van de gasregelaar mag de 10 bar niet overschrijden.
- Een minimale aanvoerdruk van 30 mbar is vereist.
- De te gebruiken gasdrukregelaar en slang moeten voldoen aan de wettelijke richtlijnen.
- De installatie dient conform de wettelijke richtlijnen voor opslag en gebruik van vloeibare petroleumgassen plaats te vinden.
- Een gedeukte, geroeste of beschadigde gasfles kan gevaarlijk zijn en moet gecontroleerd worden door uw gasleverancier. Gebruik nooit een gasfles met een beschadigd ventiel.
- Verbind nooit een gastank die niet aan de voorschriften voldoet aan de terrasverwarmer!

CONTROLE OP GAS LEKKAGE

De verbindingen van de terrasverwarmer zijn voor verschepping in de fabriek gecontroleerd op lekkage. Om de mogelijkheid van schade tijdens het transport of door hoge druk uit te sluiten dient er tijdens de installatie nogmaals een complete lekkagetest te worden uitgevoerd.

- Voer de controle uit met een volle gasfles.
- Zet de bedieningsknop in de UIT (OFF) stand.
- Maak een zeepoplossing van één deel vloeibare zeep en één deel water.
- Breng de zeepoplossing met een spuitfles, borstel of doek aan op het hele systeem (vanaf de gasfles). Schenk bijzondere aandacht aan de verbindingen onderin de voet van de heater.
- Draai de gastoevoer op de gasfles open. Als er sprake is van een lek zullen er zeepbellen ontstaan.

- Als er sprake is van een lek, schakel dan de gastoevoer uit. Bevestig het lekkende onderdeel strakker, schakel de gastoevoer weer in en controleer opnieuw. Blijven er bellen ontstaan, ontkoppel dan de gasfles en neem contact op met uw leverancier.
- Zorg ervoor dat er geen vuur of vonken in de buurt zijn als u de lekkagetest uitvoert en rook er niet bij!
- Als de gas slang tekenen van barsten, scheuren of andere beschadigingen vertoont, moet hij worden vervangen door een nieuwe slang van dezelfde lengte en equivalente kwaliteit.

DE GEUR VAN GAS

Aan gas is een geur toegevoegd om u in staat te stellen een gaslek te ontdekken. Gas is zwaarder dan lucht; probeer dus vlak boven de grond de geur op te vangen!

Neem onmiddellijk maatregelen als u gas ruikt!

- Sluit onmiddellijk de gastoevoer.
- Doe niets wat tot vonk of vuur kan leiden om ontsteking van het gas te voorkomen. Schakel geen elektriciteit in of uit, steek geen lucifer, aansteker o.i.d. aan en gebruik uw telefoon niet.
- Haal iedereen weg uit de buurt van de gasbron en geef het gas ruimschoots de tijd te verwaaien. Blijf tijdens dat proces uit de buurt! Blijft u gas ruiken of vertrouwt u de situatie niet, alarmeer dan de brandweer.

Laat een gaslek door gekwalificeerde mensen repareren!

GEBRUIK



HET AANZETTEN VAN DE TERRASSTRALER

- Draai de kraan op de gasfles helemaal open.
- Duw de bedieningsknop in en draai hem op de PILOT-stand. Houd de knop minimaal 45 seconden ingedrukt (nadat u een nieuwe gasfles in gebruik hebt genomen minimaal 60 seconden).
- Terwijl u de bedieningsknop ingedrukt houdt drukt u nu enkele malen op de rode ontstekingsknop, tot de waakvlam ontsteekt. Houd de bedieningsknop nog 30 seconden ingedrukt om het thermokoppel te activeren. Nu kunt u de bedieningsknop loslaten. Als de vlam niet wil ontsteken, draai de bedieningsknop naar Off en wacht 2 minuten voordat een nieuwe poging tot ontsteken wordt gedaan.
- Draai nu de bedieningsknop naar de laagste stand en laat de terrasverwarmer zo vijf minuten branden. Hierna kunt u de bedieningsknop op het gewenste vermogen draaien: LO=minimaal, HI = maximaal.

- Wanneer de brandervlam per ongeluk uitgaat of door de wind wordt uitgeblazen, schakel de heater dan uit en geeft het gas minstens 5 minuten tijd om te vervliegen voordat u de ontstekingsprocedure weer start. Dit om een explosie te voorkomen.

Let op!

Tijdens de werking dienen de vlammen blauw met een iets gele top te zijn. Als de vlammen meer dan 5 centimeter boven het oppervlak van het vlammscherm uitkomen, of wanneer zich zwart roet op het scherm verzamelt, dient de heater onmiddellijk te worden uitgeschakeld. De heater mag niet weer in gebruik worden genomen voordat het euvel gerepareerd is.

Het is normaal dat het vlammscherm door de werking wat verkleurt.

HET UITZETTEN VAN DE TERRASSTRALER

- Draai de bedieningsknop naar de PILOT-stand.
- Duw de bedieningsknop in en draai hem op de UIT (OFF)-stand
- Draai de kraan op de gasfles helemaal dicht.

WAARSCHUWINGEN

Het hele gassysteem dient voor gebruik op lekkage te worden gecontroleerd.

Controleer de slang ook regelmatig visueel op slijtage, barstjes, breuken, knikken. Vervang de slang zonodig door een nieuwe, die voldoet aan de geldende eisen. Vervang hem in ieder geval elke drie jaar.

Controleer regelmatig de ventilatieopeningen van brander en standaard op vervuiling en verstopping en reinig ze zonodig.

Laat de heater eerst helemaal afkoelen voordat u hem verplaatst of opruimt!

Houd altijd een brandblusapparaat bij de hand tijdens de werking!

OPSLAG

- Controleer of de gastoevoer van de gasfles goed gesloten is
- Verwijder de gasdrukregelaar en de slang van de gasfles
- Controleer de gasfles op beschadigingen en de drukregelaar op een feilloze afsluiting. Als u schade of hapering vermoedt, wissel de gasfles dan om bij uw gasleverancier.
- Bewaar een gasfles nooit in een sous-terrein of kelder, maar altijd in een ruimte met een goede ventilatie, buiten het bereik van kinderen. De aansluiting dient met een schroefdraaddop stevig te zijn afgesloten.
- Sla de terrasstraler zonder gasfles op in een droge, stofvrije en veilige ruimte. Gebruik zo mogelijk de originele verpakking ter beveiliging!
- Sla de terrasstraler altijd schoon op, en zorg dat hij ook stof- en vuilvrij is wanneer u hem weer in gebruik neemt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak de gladde oppervlakken schoon met een zachte doek, evt. met wat schoonmaakmiddel voor staal. Gebruik nooit licht ontvlambare, bijtende of schurende schoonmaakmiddelen!
- Verwijder regelmatig alle vuil, spinnen en insecten uit de ventilatieopeningen met een borsteltje of een compressor.
- Wanneer zich roet vormt kunt u de reflector en het veiligheidsrooster verwijderen en het vlammscherm reinigen met een milde zeepoplossing..
- In een zilte omgeving (bijvoorbeeld aan zee) treedt eerder corrosie en roestvorming op. Controleer uw apparaat daar regelmatig op en vervang de aangetaste onderdelen prompt.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Waakvlam gaat niet branden	Gaskraan gasfles dicht	Draai het open
	Gasfles leeg	Laten vullen
	Gasnozzle verstopt	schoonmaken
	Lucht in systeem	Ontluchten door de bedieningsknop minimaal 45 seconden in te drukken
	Losse verbinding	Checken en dichtn
Waakvlam blijft niet branden	Vuil rond waakvlam	Reinigen
	Losse verbinding	Checken en dichtn
	Thermokoppel slecht	Vervangen
	Gaslek in leiding	Checken en dichtn of vervangen
	Lage gasdruk, fles bijna leeg	Laten vullen
	Lage gasdruk	Houd de bedieningsknop minstens 30 seconden ingedrukt na het ontsteken van de waakvlam
Brander gaat niet aan	Lage gasdruk, fles bijna leeg	Laten vullen
	Nozzle verstopt	Schoonmaken
	Bedieningsknop uit	Aanzetten
	Thermokoppel slecht	Vervangen
	Waakvlam niet goed gemonteerd	Plaats waakvlam-unit goed
	Terrasverwarmer staat niet goed of niet op goede plek	Check plaats en plaatsing
Vlam is laag	Gasslang geknikt of gedraaid	Leg hem recht en voer lekkagetest uit.
	Blokkade in de branderinjector	Reinig of vervang brander injector.
Vlam gaat uit onmiddellijk na ontsteking	Lage gasdruk	Laat de waakvlam 10 minuten branden voor u hem hoger draait
Onregelmatige vlam	Blokkade in de brander injector	Brander injector reiniger of vervangen
	Ondergrond is niet egaal of horizontaal	Plaats de heater op een effen, horizontale ondergrond
	Lage gasdruk	Gasfles vervangen
Dikke, zwarte rook	Blokkade in de brander	Schakel de heater uit en laat hem afkoelen. Verwijder de blokkade en reinig de brander in- en uitwendig.
Er wordt koolstof opgebouwd	Vuil of filmpje op de reflector of het vlammscherm	Reinig reflector en vlammscherm

CE-VERKLARING

Hierbij verklaart ondergetekende: **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden**
dat het onderstaande product

terrasstraler op gas

bekend onder het merk

EUROM

type

Table Lounge Heater 3000RVS

voldoet aan de Europese richtlijn 2009/142EEC voor apparaten met gasvormige brandstoffen en in overeenstemming is met de volgende eisen:

BSEN 14543:2005+A1:2007

Genemuiden, 3 maart 2014

W.J. Bakker, alg. dir.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'W.J. Bakker', with a long horizontal line extending to the right.

DE

DANKE!

Herzlichen Dank, dass Sie sich für einen EUROM Terrassenheizer entschieden haben. Sie haben eine gute Wahl getroffen! Wir hoffen, dass er zu Ihrer vollsten Zufriedenheit funktioniert. Damit Sie Ihren Terrassenheizer optimal nutzen können, ist es wichtig, dass Sie vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durchlesen und auch verstehen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise, die zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz Ihrer Umgebung angeführt werden.

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Bewahren Sie auch die Verpackung. Sie ist der beste Schutz für Ihren Terrassenheizer, wenn Sie das Gerät außerhalb der Saison lagern.

WARNUNG

Der Benutzer akzeptiert alle Montage- und Betriebsrisiken dieses Gasgeräts. Die Nicht- oder nur unzureichende Befolgung der Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung kann schwerwiegende Körperverletzungen, Tod oder materiellen Schaden verursachen. Wenn der Benutzer nicht lesen kann oder die Bedienungsanleitung nicht vollständig versteht, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf. Der Lieferant ist nicht verantwortlich, wenn diese Warnung missachtet wird.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nur zu verwenden im Freien, sehe auch weiter in dieser Broschüre. Nicht zu verwenden in in Wohnwägen, Wohnmobilen, Booten, usw.! Die Verwendung in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist VERBOTEN!
- Verwenden Sie ausschließlich Propan- oder Butangas.
- Dieses Gerät muss entsprechend der vorliegenden Anleitung und der geltenden Vorschriften installiert werden.
- Für den Umgang mit Gasflaschen gibt es gesetzliche Vorschriften. Installieren und lagern Sie die Gasflasche gemäß diesen Vorschriften. Verwenden Sie keine andere Gasart oder keine anderen leicht entzündlichen Flüssigkeiten als das vom Hersteller vorgeschriebene Propan- oder Butangas, in nach EG-Richtlinien zugelassenen Druckgasbehältern mit Sicherheitsventil.

**Im Falle einer Oberflächenbeschädigung, einer Beschädigung des Ventils,
der Dichtung oder des Bodens,
darf die Gasflasche nicht verwendet werden!**

- Wechseln Sie die Gasflasche immer im Freien und nicht in der Nähe von offenen Flammen, Funken und anderen Zündquellen.
- Der Gasschlauch ist jeder drei Jahre auszutauschen.
- Verwenden Sie ausschließlich den Druckregler, der vom Hersteller mitgeliefert wird, auch bei einem eventuellen Austausch.
- Vor der Verwendung, entfernen Sie alle Verpackungs- und Schutzmaterialien.
- Das gesamte Gassystem, Schlauch, Regler, Zündflamme sowie Brenner müssen vor Inbetriebnahme, nach dem Austauschen der Gasflasche und weiter mindestens einmal jeder Monat überprüft werden. **Alle Dichtprüfungen sind mit einer Seifenlauge durchzuführen.**

Nicht mit einer offenen Flamme nach undichten Stellen suchen! Der Terrassenheizer darf erst nach Dichtprüfung aller Verbindungsstellen in Betrieb genommen werden. Während einer Dichtprüfung darf nicht geraucht werden. Lassen Sie das Gerät jährlich von einer entsprechend zertifizierten Techniker überprüfen.

- Versuchen Sie in keiner Weise Änderungen an dem Gerät vorzunehmen. Eine fehlerhafte Installation, ein unsachgemäßer Gebrauch sowie Änderungen oder Anpassungen am Gerät können zu Schäden oder Verletzungen führen. Der Hersteller und Importeur übernehmen dafür keinerlei Haftung!
- Drehen Sie den Hahn an der Gasflasche oder den Gasdruckregler nach dem Gebrauch zu. Wenn der Terrassenheizer nicht in Betrieb ist, muss das Ventil der Gasflasche immer geschlossen sein und der Regulierknopf auf Position AUS (OFF) stehen.
- Nur im Freien und in gut belüfteten Räumen verwenden. Der Terrassenheizer darf nicht in Wohnwägen, Wohnmobilen, Booten, usw. verwendet werden.
- Drehen Sie bei Gasgeruch sofort den Hahn der Gasflasche zu. Gas ist leicht entzündlich, explosiv und schwerer als Luft. Es sinkt daher ab und verbreitet sich in Bodennähe. In seinem natürlichen Zustand ist Propangas geruchlos. Aus Sicherheitsgründen wurde dem Gas ein eindeutiger Riechstoff beigefügt (ein sehr unangenehmer, fauliger Geruch), der gewährleistet, dass eventuell austretendes Gas wahrnehmbar ist.
- Das Gerät nie bewegen, wenn es in Betrieb ist. Schließen Sie vor jedem Stellplatzwechsel des Gerätes das Ventil der Gasflasche und lassen Sie den Terrassenheizer zuerst abkühlen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Anschlüsse auf dem Gasdruckregler passend und in einem guten Zustand sind.
- Bedienungseinheit, Brenner und Luftzirkulationskanal müssen regelmäßig gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass Sie alle, zur Reinigung entfernte (Sicherheits-)Teile wieder montieren!
- Strahlungskopf, Bedienungseinheit oder Reflektor dürfen nicht lackiert werden.
- Achten Sie darauf, dass am Gasdruckregler und Gasschlauch keine zufälligen Schäden entstehen können und dass niemand über den Schlauch stolpern kann.
- Der Terrassenheizer darf nur zum Beheizen von Außenbereichen oder vergleichbaren Bereichen verwendet werden. Er darf nicht zum Beheizen von Sälen, Glashäusern, Bars oder ähnlichen Räumen und auch nicht zum Trocknen von Textilien oder anderen feuchten Gegenständen verwendet werden. **Stellen oder hängen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät!**
- Halten Sie alle brennbaren Gegenstände, wie Möbel, Sonnenschirmen, Papier, usw. außerhalb der Reichweite des Geräts (mindestens 1 m!).
- Bewahren Sie keine leicht entflammenden Flüssigkeiten oder Materialien wie Farbe, Benzin, Gastanks, usw. in unmittelbarer Nähe des Geräts auf. Verwenden Sie das Gerät niemals in einer feuergefährlichen Umgebung, wie in der Nähe von Gastanks, Gasleitungen oder Sprühdosen. Das verursacht Explosions- und Feuergefahr.
- Verwenden Sie keine Sprays in der Nähe des Gerätes-im-Betrieb.
- Der Terrassenheizer kann eine sehr starke Hitze entwickeln. Menschen (insbesondere kleine Kinder und ältere Menschen) sowie auch Tiere dürfen sich nicht in direkter Nähe des heißen Terrassenstrahlers befinden. Aufgrund der Hitzeentwicklung ist eine Verbrennung oder ein Entflammen der Bekleidung möglich!
- Wenn das Gerät Schäden oder Störungen aufweist, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, Hersteller oder eine anerkannte Servicestelle zur Reparatur oder zum Austausch. Führen Sie

selbst keine Reparaturen aus, das kann gefährlich sein. Reparaturen, ausgeführt durch Unbefugte oder Änderungen am Gerät lassen die Garantie und die Haftung des Herstellers verfallen.

- Berührung mit Flüssiggas kann zu Erfrierungen oder Verbrennungen führen.
- Dieses Gerät ist zur Bedienung durch Kinder, durch körperlich, geistig oder sinnesorganisch behinderte Personen oder durch Personen, die nicht über die erforderliche Erfahrung und Kenntnisse verfügen, nicht geeignet, auch nicht unter Aufsicht oder nach Bedienungsanweisungen einer Person, die für die Sicherheit der vorgenannten Personen verantwortlich ist. Kindern darf das Spielen mit dem Gerät nicht erlaubt werden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und lassen sie diese niemals mit dem Gerät allein. Berücksichtigen Sie bei der Wahl eines Standorts für das Gerät, dass dieser für Kinder nicht zugänglich ist.
- Bei starkem Wind ist das Gerät gegen Umkippen zu sichern.
- Der Terrassenheizer muss in den folgenden Fällen sofort ausgeschaltet und von einem Fachbetrieb überprüft werden:
 - ✓ Der Terrassenheizstrahler wird nicht heiß genug.
 - ✓ Der Brenner macht Puffergeräusche, wenn das Gerät in Betrieb ist (ein leises Geräusch beim Abstellen des Brenners ist normal).
 - ✓ Bei besonders starker gelber Färbung der Flammenspitzen und einem wahrnehmbaren Gasgeruch.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, verbrennt das Öl, das bei der Herstellung verwendet wurde. Das kann ungefähr 30 Minuten Rauch und Geruch erzeugen. Vermeiden Sie das Einatmen dieses Dampfes.

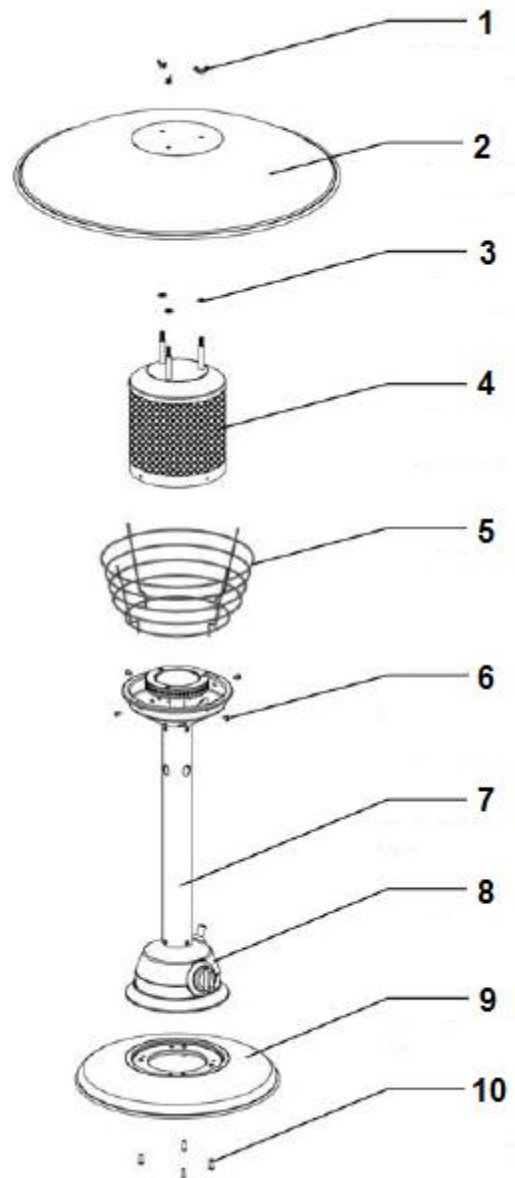
EIGENSCHAFTEN und SPEZIFIKATIONEN

- Transportabel und einfach aufzubauen
- Elektrische Piezo-Entzündung.
- Automatisches Abschaltssystem (Thermokupplung, Umfallsicherung)
- Wärmeemission des Reflektoren
- Schutzgitter
- Edelstahl Strahlungskopf

Spezifikationen:	
Maximale Leistung	3000 Watt
Mindestleistung	1400 Watt
Gasart	Propan- oder Butangas
Gasverbrauch	225 gr/h
Anschlussdruck	30 mbar
Höhe einschl. Standrohr	900 mm
Durchmesser Reflektor	550 mm
Durchmesser Fussplatte	340 mm
Gewicht	6 kg.

BESCHREIBUNG

1. Kronenmutter (3)
2. Reflektor
3. Ringlet (3)
4. Strahlungskopf (Edelstahl)
5. Schutzgitter
6. Bolz (Edelstahl) 3/16 mit Ringlet (4)
7. Standrohr mit Brenner
8. Bedienungseinheit
9. Fussplatte
10. Bolzen M5x12 (4)



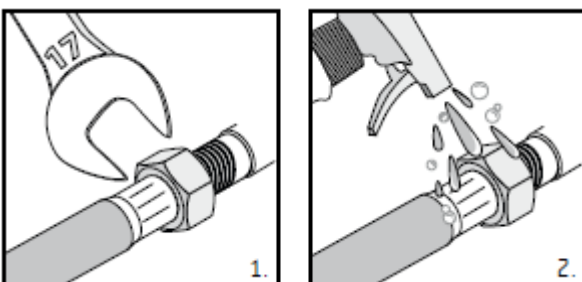
AUFBAU UND INSTALLATION

Sie brauchen:

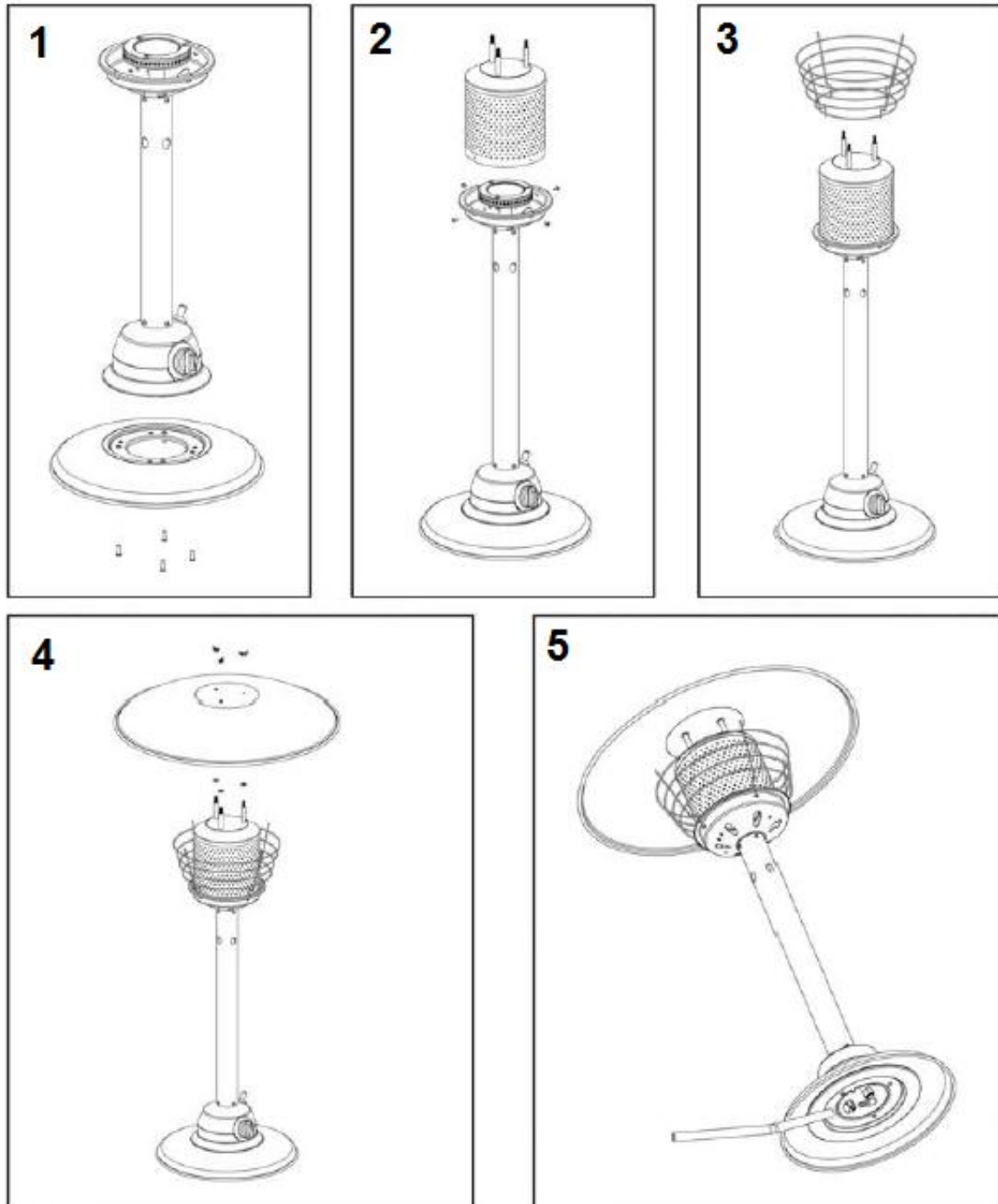
- Gabelschlüssel
- Verstellbarer Schraubenschlüssel
- Schraubendreher

1. Befestig Brenner, Standrohr und Bedienungseinheit mit M5x12 Bolzen (4x) auf die Fussplatte.
2. Befestig Strahlungskopf mit 3/16 Bolzen und Ringlets (4x) auf dem Fuss der Brenner.
3. Steck die 4 Stifte des Schutzgitters in die Locher im Fuss des Brenners.
4. Befestig der Reflektor auf dem Brenner mit Ringlets (6x) und Flügelmutter (3x)
5. Schliessen Sie den Gasschlauch an auf dem Apparat und dem Gasregler. Drehen Sie nachdem die Kopplung kräftig fest mit einer Gabelschlüssel.

VOR DER INBETRIEBNAHME:



- 1 Ziehen Sie **beide** Gaskupplungen mit Schraubenschlüssel Nr. 17 an.
- 2 Kontrollieren Sie alle Verbindungen mit Spülwasser auf Gaslecks.



Ihr

Terrassenheizer ist jetzt installiert. Den Gasdruckregler an die Gasflasche anschließen und mit einem verstellbaren Schraubenschlüssel gut festziehen.

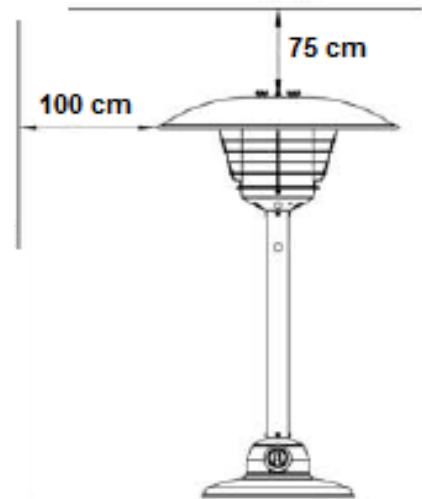
Nehmen Sie nun eine ausführliche Dichtprüfung aller Verbindungsstellen vor: Verwenden Sie dazu eine Seifenlauge und feuchten Sie damit das gesamte Gassystem an. Die Dichtheit ist sichergestellt, wenn sich keine Blasenbildung zeigt. Insbesondere die Verbindungsstellen sind Risikostellen. Intensivieren Sie an diesen Stellen die Kontrolle!

Erst wenn Sie sichergestellt haben, dass kein Gas ausströmt, darf der Terrassenheizer in Betrieb genommen werden.

Siehe auch das Kapitel Dichtprüfung.

STANDORT UND AUFSTELLUNG

- Der Terrassenheizstrahler ist nur für Außenaufstellung* geeignet. Sorgen Sie immer für eine gute Belüftung.
- Wählen Sie einen Standort, der weit genug von brennbaren Materialien entfernt ist, wobei um das Gerät ein Abstand von mindestens 100 cm und über dem Gerät ein Abstand von mindestens 75 cm eingehalten werden muss.
- Der Terrassenheizstrahler muss auf eine ebene und feste Unterlage gestellt werden.
- Das Gerät nie in Räumlichkeiten verwenden, in denen Explosionsgefahr besteht, wie in Umgebungen, wo Gas oder andere leicht entflammbare Materialien oder Flüssigkeiten aufbewahrt werden.



ANFORDERUNGEN AN DIE GASART

- Das Gerät muss konform den Anweisungen und den gesetzlichen Vorschriften installiert werden.
- Die Nutzung dieses Geräts in einem geschlossenen Raum kann gefährlich sein und ist verboten.
- Ausschließlich für den Gebrauch im Freien und in Räumen, die gut gelüftet sind. Bei einem gut gelüfteten Raum müssen mindestens 25% der Wandfläche offen sein. Die Oberfläche der Wände ist die Summe aller Wandflächen.
- Gerätekategorie A
- Verwenden Sie ausschließlich Propan- oder Butangas 3B/P(30)..
- Der maximale Eingangsdruck des Gasdruckreglers darf nicht über 10 Bar liegen.
- Der erforderliche Mindestzufuhrdruck beträgt 28 mbar.
- Der Gasdruckregler und die Schlauchleitung müssen den gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.
- Die Installation muss entsprechend den gesetzlichen Vorschriften zur Handhabung und Lagerung von flüssigen Petroleumgasen durchgeführt werden.
- Eine verbeulte, rostige oder beschädigte Gasflasche kann gefährlich sein und muss von Ihrem Gaslieferanten geprüft werden. Verwenden Sie nie eine Gasflasche mit einem beschädigten Ventil.
- Schließen Sie nie einen Gasbehälter an, der nicht den Vorgaben des Terrassenheizstrahlers entspricht!

DICHTPRÜFUNG

Die Gasanschlüsse des Terrassenheizstrahlers werden vor der Auslieferung im Werk auf Gasundichtheiten überprüft. Um einen Transportschaden oder Schaden durch hohen Druck auszuschließen, muss bei der Installation des Geräts nochmals eine komplette Dichtprüfung vorgenommen werden.

- Führen Sie die Prüfung mit einer vollen Gasflasche durch.
- Drehen Sie den Regulierknopf in die Position AUS (OFF).
- Bereiten Sie eine Seifenlösung aus Spülmittel und Wasser im Verhältnis 1:1 vor.
- Befeuchten Sie das gesamte System (ab von der Gasflasche), mit Hilfe eines Pflanzensprühers, einer Bürste oder eines Tuches. Achten Sie besonders auf die Verbindungsstellen unter der Fussplatte des Heaters.
- Öffnen Sie die Gaszufuhr. Wenn Gas ausströmt, werden sich Seifenblasen bilden.

- Im Falle einer Gasundichtheit muss die Gaszufuhr abgesperrt werden. Mögliche lose Verbindungen müssen angezogen werden. Öffnen Sie wieder die Gaszufuhr und führen Sie die Überprüfung erneut durch. Sollte es zu einer erneuten Blasenbildung kommen, trennen Sie dann die Gasflasche und nehmen Sie bitte mit Ihrem Fachhändler Kontakt auf.
- Führen Sie eine Dichtprüfung nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Funken durch. Rauchen Sie nicht, wenn Sie nach einer undichten Stelle suchen!
- Wenn die Gasschlauch Anzeichen von Sprüngen, Rissen oder anderen Schäden aufweist, muss sie durch eine neue Rohrleitung oder einen Schlauch mit der gleichen Länge und gleicher Qualität zu ersetzen. "

DER GERUCH VON GAS

Dem Gas wird ein Riechstoff beigefügt, damit austretendes Gas sofort mit dem Geruchssinn wahrgenommen werden kann. Gas ist schwerer als Luft, daher sollten Sie versuchen, den Geruch in Bodennähe aufzuspüren!

Folgende Maßnahmen sind sofort zu ergreifen, wenn Sie Gasgeruch wahrnehmen!

- Sperren Sie sofort die Gaszufuhr ab.
- Vermeiden Sie alles, was zur Funkenbildung führen kann, um zu verhindern, dass sich das Gas in irgendeiner Weise entzünden kann. Kein Licht an- oder ausschalten, kein Streichholz oder Feuerzeug oder ähnliches anzünden, nicht rauchen, keine elektrischen Stecker herausziehen und auf keinen Fall das Telefon benutzen.
- Warnen Sie Personen in der Umgebung der Gasquelle und sorgen Sie für Durchzug, damit das Gas entweichen kann. Bleiben Sie in dieser Zeit vom Wahrnehmungsort fern. Wenn Sie weiterhin Gasgeruch wahrnehmen oder wenn Sie der Situation nicht trauen, sollten Sie die Feuerwehr verständigen.

Ein Gasleck darf nur von hierfür autorisiertem Fachpersonal repariert werden!



BETRIEB

EINSCHALTEN DES TERRASSENHEIZSTRAHLERS

- Öffnen Sie den Hahn der Gasflasche.
- Drücken Sie den Regulierknopf ein und drehen Sie ihn auf die Position PILOT. Halten Sie den Regulierknopf mindestens 45 Sekunden gedrückt (wenn Sie eine neue Gasflasche eingesetzt haben, mindestens 60 Sekunden).
- Zur gleichen Zeit drücken Sie einige Male den roten Zündungsknopf, bis die Zündflamme angeht. Nach erfolgter Zündung den Regulierknopf noch 30 Sekunden gedrückt halten, um das Thermoelement zu aktivieren. Sie können jetzt den Regulierknopf loslassen. Wenn die Flamme nicht zündet, drehen Sie den Reguliersknopf um Off, und warten Sie 2 Minuten bevor Sie ein neuer Versuch zu zünden unternehmen.

- Drehen Sie den Regulierknopf auf den niedrigsten Stand und lassen Sie den Terrassenheizer fünf Minuten so brennen. Drehen Sie anschließend den Regulierknopf in die gewünschte Leistungsposition: LO=Minimum, HI = Maximum.
- Wenn die Brennerflamme unbeabsichtigt erlischt oder vom Wind ausgeblasen wird, schalten Sie das Heizgerät aus und geben dem Gas mindestens 5 Minuten Zeit zum Verflüchtigen, bevor Sie das Entzündungsverfahren wiederholen. So verhindern Sie eine Explosion.

Achtung!

Während des Betriebs müssen die Flammen blau sein und es sollte eine gelbliche Spitze zu sehen sein. Wenn die Flammen mehr als 5 cm über den Flammenschutz hinausreichen, oder wenn sich schwarzer Ruß auf dem Schirm ansammelt, müssen Sie das Heizgerät direkt abschalten. Das Heizgerät darf nicht benutzt werden, bis das Problem behoben wurde.

Es ist normal, dass der Flammenschutz sich durch den Betrieb etwas verfärbt.

AUSSCHALTEN DES TERRASSENHEIZSTRAHLERS

- Drehen Sie den Regulierknopf auf die Position PILOT.
- Drücken Sie den Regulierknopf ein und drehen Sie ihn auf die Position AUS (OFF).
- Drehen Sie den Hahn auf der Gasflasche zu.

WARNUNGEN

Das gesamte Gassystem muss vor Gebrauch auf undichte Stellen überprüft werden.

Kontrollieren Sie den Schlauch außerdem regelmäßig visuell auf Verschleiß, Risse, Brüche, Knicke. Ersetzen Sie den Schlauch bei Bedarf durch einen neuen, der den gültigen Vorschriften entspricht. Ersetzen Sie ihn auf jeden Fall alle drei Jahre.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen des Brenners und des Rahmens auf Verschmutzung und Verstopfung und reinigen Sie diese bei Bedarf.

Lassen Sie den Heizer erst einmal abkühlen, bevor Sie ihn transportieren oder wegräumen!

Halten Sie während des Betriebs immer einen Feuerlöscher in der Nähe!

LAGERUNG

- Überprüfen Sie, ob die Gaszufuhr der Gasflasche gut geschlossen ist.
- Entfernen Sie den Gasdruckregler und den Schlauch von der Gasflasche.
- Prüfen Sie die Gasflasche auf Beschädigungen und den Druckregler auf eine reibungslose Absperrung. Sollten Sie eine Beschädigung oder Störung feststellen oder nur vermuten, wenden Sie sich an Ihren Gaslieferanten und tauschen Sie die Gasflasche aus.
- Bewahren Sie eine Gasflasche niemals in einem Souterrain oder Keller auf, sondern immer in einem Raum mit guter Lüftung, außerhalb der Reichweite von Kindern. Der Anschluss muss mit einem Schraubverschluss fest verschlossen sein.
- Lagern Sie den Terrassenheizer ohne Gasflasche an einem trockenen, staubfreien und sicheren Ort. Verwenden Sie, wenn möglich, sicherheitshalber immer die Originalverpackung!
- Der Terrassenheizstrahler sollte immer sauber gelagert werden, damit dieser stets staub- und schmutzfrei ist, wenn Sie ihn wieder in Betrieb nehmen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Die glatten Oberflächen mit einem sauberen und weichen Tuch, eventuell mit etwas Stahlreinigungsmittel, abwischen. Keine brennbaren, korrosiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie mit einer kleinen Bürste oder einem Kompressor regelmäßig sämtlichen Schmutz, Spinnen und Insekten aus den Lüftungsöffnungen.
- Wenn sich Ruß bildet, können Sie den Reflektor und das Sicherheitsgitter entfernen und den Flammenschutz mit einer milden Seifenlösung reinigen.
- In einer salzigen Umgebung (zum Beispiel am Meer) treten Korrosion und Rostbildung schneller auf. Kontrollieren Sie Ihr Gerät dort regelmäßig und ersetzen Sie angegriffene Bestandteile sofort.

STÖRUNGEN UND ABHILFE

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
Zündflamme geht nicht an	Druckregler der Gasflasche ist zu.	Druckregler öffnen
	Gasflasche ist leer.	Gasflasche füllen lassen.
	Gasdüse ist verstopft.	Düse reinigen.
	Luft im System.	Entlüften Sie das Gerät, indem Sie den Bedienungsknopf mindestens 45 Sekunden eindrücken.
	Lose Verbindungen	Verbindungen überprüfen und anziehen.
Zündflamme geht immer wieder aus	Schmutz um Zündflamme	Reinigen
	Lose Verbindungen	Verbindungen überprüfen und anziehen.
	Thermoelement defekt	Austauschen
	Gasleck in der Leitung	Überprüfen und abdichten oder austauschen.
	Niedriger Gasdruck, Flasche fast leer.	Gasflasche füllen lassen.
	Geringer Gasdruck	Halten Sie den Bedienungsknopf mindestens 30 Sekunden nach der Entzündung der Wachflamme eingedrückt.
Brenner geht nicht an	Niedriger Gasdruck, Flasche fast leer.	Gasflasche füllen lassen.
	Düse verstopft.	Reinigen
	Regulierknopf aus	Einschalten
	Thermoelement defekt	Austauschen
	Zündflamme nicht gut montiert.	Zündflammeneinheit richtig anbringen.
	Terrassenheizer steht nicht auf dem richtigen Standort.	Standort und Aufstellung überprüfen.
Flamme ist niedrig	Gasschlauch geknickt oder gedreht	Legen Sie ihn gerade und führen Sie den Lecktest aus.
	Blockade im Brennerinjektor	Reinigen oder ersetzen Sie den Brennerinjektor.
Flamme geht direkt nach der Entzündung aus	Geringer Gasdruck	Lassen Sie die Wachflamme 10 Minuten brennen, bevor Sie diese höher drehen

Unregelmäßige Flamme	Blockade im Brennerinjektor	Brennerinjektor reinigen oder austauschen
	Untergrund ist nicht eben oder horizontal	Platzieren Sie das Heizgerät auf einem ebenen, horizontalen Untergrund
	Geringer Gasdruck	Gasflasche auswechseln
Dicker, schwarzer Rauch	Blockade im Brenner	Schalten Sie das Heizgerät aus und lassen Sie es abkühlen. Entfernen Sie die Blockade und reinigen Sie den Brenner in- und auswendig.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner, **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (Niederlande)** erklärt hiermit, dass das nachstehende Produkt

Gas-Terrassenheizstrahler

bekannt unter der Marke

EUROM

Typ

Table Lounge Heater 3000RVS

den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2009/142/EG für Gasverbrauchseinrichtungen entspricht. Angewendete übereinstimmende Normen:

BSEN 14543:2005+A1:2007

Genemuiden, 3. März 2014

W.J. Bakker, Geschäftsführer



EN

THANKS

Many thanks for selecting a EUROM patio heater. You have made a very good choice! We hope that you will be completely satisfied with the product.

In order to get the very best from your patio heater, it is important that you read and make sure you understand this instruction leaflet thoroughly and completely before use. Pay particular attention to the safety regulations: they are provided to protect both you and the environment!

Keep the instruction leaflet somewhere safe so that you can consult it in future. Retain the packaging too: this is the best protection for your patio heater when storing it out of season.

WARNING

The user accepts all of the risks during assembly and use of this device. Not following or not accurately following the instructions in this document could lead to serious injury, death or material damage. If the user cannot read or does not fully understand the instruction leaflet, please contact the supplier. The supplier is not responsible if these instructions are ignored.

GENERAL SAFETY GUIDELINES

- This appliance is intended for outdoor use only, see also later in this booklet. Not for use in caravans, motorhomes, boats, etc.! Use in enclosed spaces is dangerous and is FORBIDDEN.
- Only use propane or butane gas.
- This device must be installed according to the instructions and legal regulations.
- The use of gas bottles corresponds to legal regulations. Install and keep gas bottles according to these regulations. Never use gas or other flammable liquids in the patio heater other than the propane or butane gas stipulated by the manufacturer. This gas must be contained in EU approved gas cylinders with a safety valve.

**Never use a gas bottle
with visible damage to its surface, valve, ring or base!**

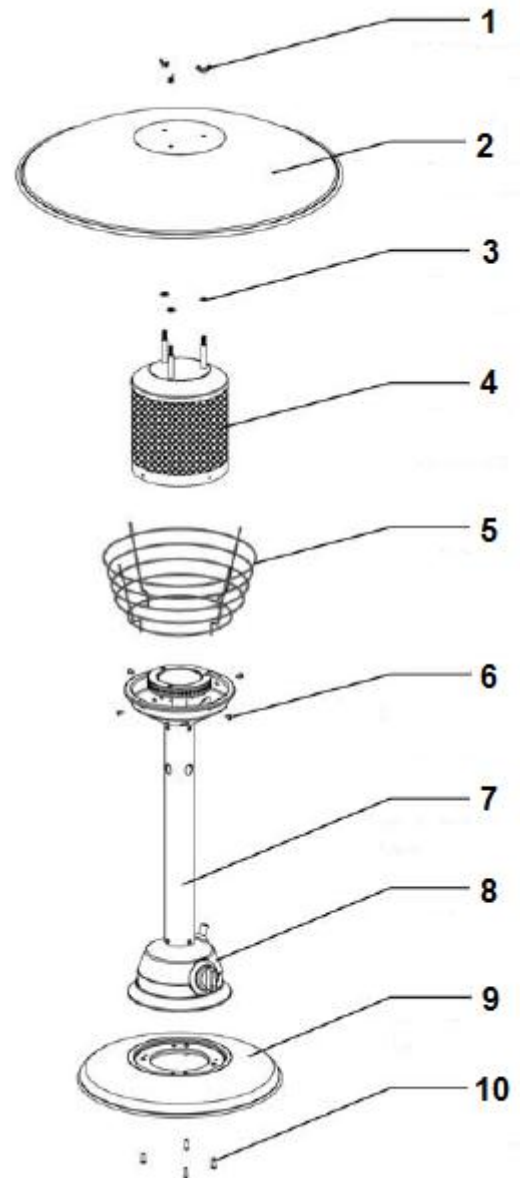
- Replace the gas bottle outdoors and away from fire, sparks and other sources of ignition.
- Replace the flexible hose every three years.
- Only use the regulator that is supplied by the manufacturer (this applies to replacements too).
- Before use, remove all packing and protective materials.
- The entire gas system, hose, regulator, pilot light and burner must be checked before use, after the gas bottle has been changed and afterwards at least once each month. **All checks for leaks must be carried out with a soapy solution; never with a naked flame!** Never use the heater until all connections and leaks have been checked. Do not smoke when carrying out these checks. Have the unit checked annually by a duly certified technician.
- Try not to change the device in any way. Incorrect installation, irresponsible use, changes or modifications to the device could cause damage or lead to injury. The manufacturer and importer accept no liability in this instance!
- Shut the valve of the gas bottle or gas regulator after use. If the patio heater is not being used, shut the gas bottle and switch the device to OFF.
- Use only outdoors or in well-ventilated areas. The device must not be used in caravans, motor homes, mobile homes, boats, etc.

- Shut the valve on the gas bottle if you smell gas. Gas is flammable, explosive and heavier than air; it will therefore remain low. In its natural state, propane gas does not smell; an odour, which smells like rotten cabbage, has however been added for your safety.
- Never move the patio heater while it is on. Shut the gas bottle and allow the patio heater to cool down before moving the device.
- Regularly check whether the connections on the gas regulator are suitable and in good condition.
- The operating panel, burner and the air passage must be cleaned regularly. Ensure that all of the components removed for cleaning are replaced again afterwards!
- Do not paint the flame screen, operating panel or reflector cap.
- Make sure that the gas regulator and hose are always situated in a location where they cannot be damaged and where nobody can trip over them.
- Use the heater for its intended purpose only, i.e. heating a patio or a similar location. It is not intended to be used to heat halls, greenhouses, bars or similar or for drying textiles or other damp objects. **Do not put or hang anything on the device!**
- Keep all flammable things as furniture, umbrella's, paper etc. away from the appliance (at least 1 meter).
- Do not store any burnable liquids or materials like paint, petrol, gas tanks etc. in the immediate surroundings of the appliance. Don't use the appliance in flammable ambience, such as near by combustible gastanks, gastubes or spray cans. Danger of explosion and fire!
- Do not use aerosol sprays in the vicinity of the operating unit.
- The patio heater can produce intense heat. Never expose people (particularly children or the elderly) to the direct heat of the patio heater. Be careful to avoid burns or clothing damage!
- If the appliance is damaged or shows imperfection, contact your supplier, the manufacturer or a qualified service point. Do not try to repair the appliance by yourself, to avoid a hazard. Repairs by unqualified persons or changing's to the appliance let expire the guarantee and the liability of the manufacturer.
- Gas can cause injuries as a result of freezing/burning if it comes into contact with exposed skin.
- The device is not suitable for use by persons (including children) with a physical, sensual or mental limitation or a lack of experience and knowledge, irrespective of whether they are being supervised or have been issued with instructions in relation to the use of the device by a person who is responsible for their safety. Always ensure that children cannot play with the device.
- Keep the appliance out of the reach of children and never leave them alone with the device. Keep children in mind when choosing a location for the device.
- If there are high winds, measures must be taken to avoid the heater being blown over.
- Switch off the patio heater immediately and check it or have it checked in the event of any of the following:
 - ✓ If the heater fails to get sufficiently hot.
 - ✓ If the burner makes popping noises when in use (a slight noise when going out is normal).
 - ✓ If the flames are extremely yellow and you can smell gas.

When you use this device for the first time, the oil that has been used during manufacture will burn. This can last for about 30 minutes and cause smoke and odours. Avoid inhaling these fumes.

DESCRIPTION

1. Crown nut (3)
2. Reflector cap
3. Ringlet (3)
4. Flame screen (SS)
5. Safety guard
6. Bolt (SS) 3/16 with ringlet (4)
7. Stand with burner
8. Operation panel
9. Base
10. Bolt M5x12 (4)

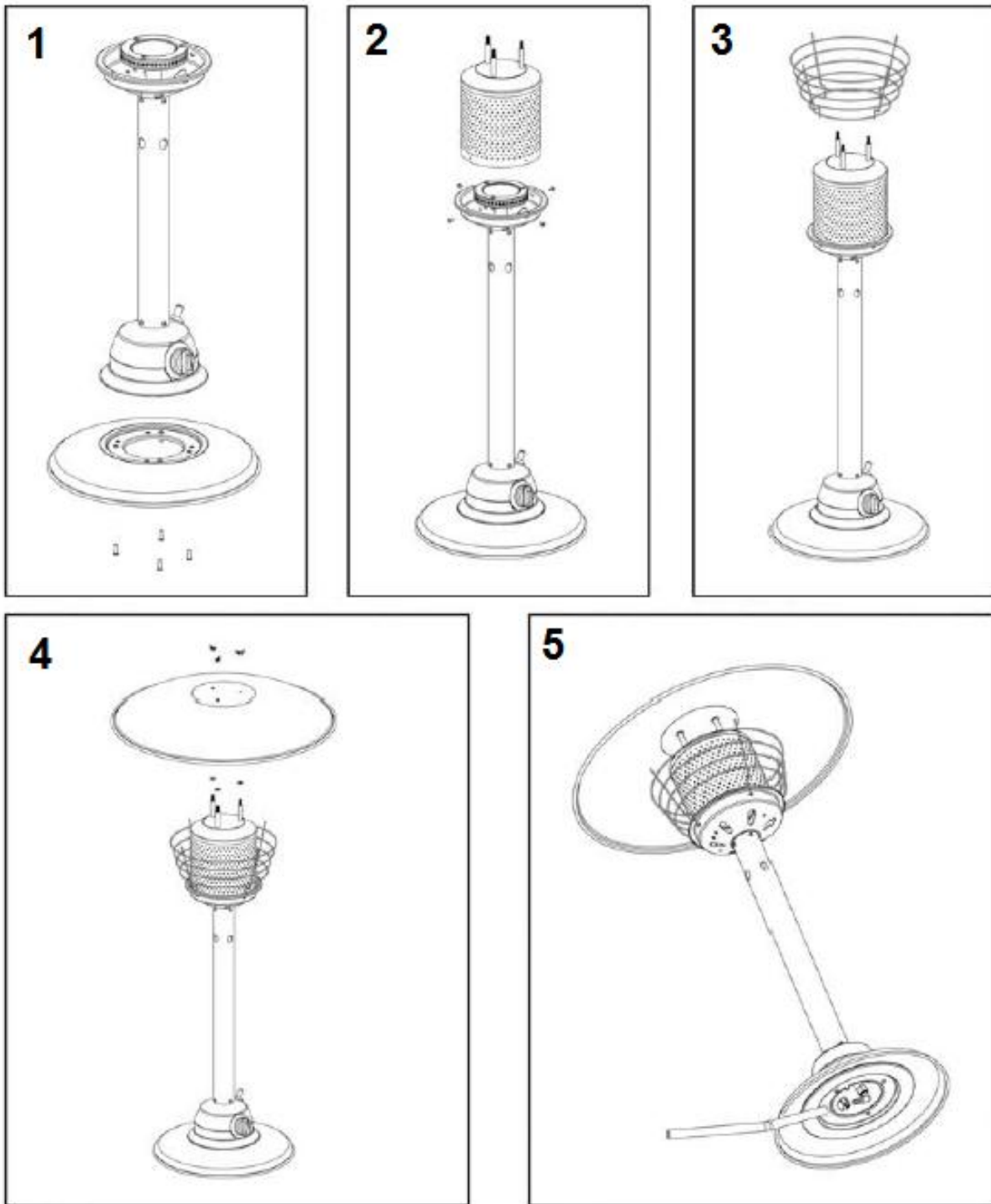


FEATURES and SPECIFICATIONS

- Portable and easy to assemble
- Electric piezo ignition
- Automatic switch-off system (thermocouple, topple safeguard)
- Heat emissions from reflector
- Safety guard
- Stainless steel flamescreen

Specifications:	
Max. capacity	3000 Watt
Min. capacity	1400 Watt
Fuel	Propane or butane
Fuel consumption	225 gr/h
Connection pressure	30 mBar
Height incl. stand	900 mm
Diameter reflector cap	550 mm
Diameter Base	340 mm
Weight	6 kg.

ASSEMBLY

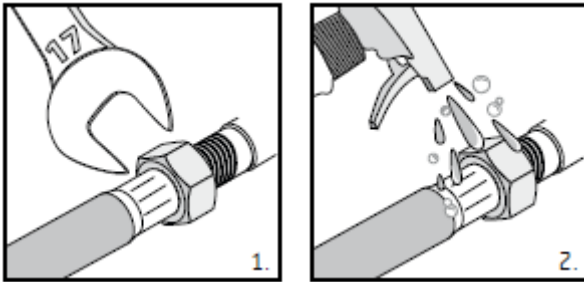


You need:

- Open-ended spanner
- Adjustable monkey wrench
- Screwdriver

1. Connect the burner, stand and operation panel on the base avec the M5x12 bolts (4x)
2. Connect the flame screen on the base of the burner avec the 3/16 bolts and ringlets (4x).
3. Insert the 4 pins of the safety guard in the holes of the base of the burner.
4. Connect the reflector cap with the burner, using the ringlets (6x) and the wing nuts (3x)
5. Connect the gas hose with the heater and the gas regulator . Afterwards, turn the coupling firmly with an open-ended spanner!

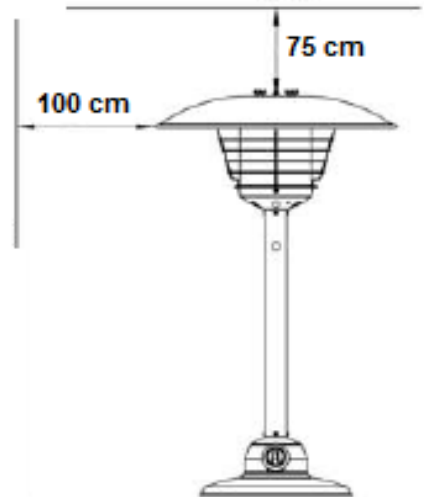
BEFORE USING



- 1 Tighten **both** gas connectors with spanner no. 17
- 2 Check **all** connections for gas leaks with soapy water

LOCATION AND INSTALLATION

- The patio heater is intended for outdoor* use.
- Make sure, at all times, that there is sufficient air ventilation.
- Find a location a good distance away from flammable materials: keep a free space of at least 75 cm on top and 100 cm at the sides.
- Place the patio heater on a sturdy, stable, flat and horizontal surface.
- Never use it in areas where this is a risk of explosion, such as rooms where gas or other flammable substances are stored.



GAS REQUIREMENTS

- The system must be installed in accordance with the instructions and the legal regulations.
- Use in enclosed spaces is dangerous and is forbidden.
- Only for use outdoors and in spaces where there is adequate ventilation. A well ventilated room is one where 25% of the wall surface-area is open. The surface of the walls is the sum of the total surface.
- System category A
- Only use propane or butane gas 3B/P(30)..
- The maximum entry pressure on the gas regulator may not exceed 10 bar.
- A minimum supply pressure of 30 mbar is required.
- The gas regulator and hose must fulfil legal requirements.
- The installation must conform to legal guidelines for storage and use of liquid petroleum gases.
- A dented, rusted or damaged bottle of gas could be dangerous and must be checked by the gas supplier. Never use a gas bottle that has a damaged valve.
- Never connect a gas tank that does not fulfil regulations to the patio heater!

CHECKING FOR GAS LEAKS

The connections on the patio heater are checked for leaks in the factory before shipping. In order to make sure damage has not occurred during transport or as a result of high pressure, another complete leak test must be carried out during installation.

- Carry out the check with a full gas bottle.
- Set the control button to OFF.
- Make a soapy solution using one part liquid soap to one part water.

- Apply the soap solution to the whole system (from the gas cylinder) , using a spray bottle, brush or cloth. Give special care to the connections, under in the base of the heater.
- Open the gas supply. If there is a leak, you will see soap bubbles forming.
- If there is a leak, turn off the gas supply. Tighten the leaking component, switch on the gas supply and check it again. If bubbles are still created, disconnect the gas cylinder and contact your supplier.
- Make sure that there are no flames or sparks in the vicinity when you are carrying out the leak test and do not smoke!
- If the gas hose signs of cracks, tears or other damage exhibits, it must be replaced by a new pipe or a hose of the same length and equivalent quality.

GAS ODOUR

An odour is added to gas to ensure that leaks can be detected. Gas is heavier than air; try to detect the odour just above ground level!

Take immediate measures if you smell gas!

- Immediately shut the gas supply.
- Do not do anything that could lead to fire or a spark being created; this could ignite the gas. Do not switch any electrical components on or off, do not use matches or lighters and do not use your telephone.
- Keep everyone away from the source of gas and allow plenty of time for it to dissipate. Stay out of the area during this process! If you continue to smell gas or are not sure of the situation, always call the fire services.

Always have gas leaks repaired by professionals!

USE



TURNING THE PATIO HEATER ON

- Turn the valve on the gas bottle to open.
- Push the control button in and turn to PILOT setting. Keep the button depressed for at least 45 seconds (around 60 seconds if you have attached a new gas bottle).
- While pressing the control button, press a couple of times on the red ignition button until the pilot light goes on. Keep the control button depressed for another 30 seconds in order to activate the thermocouple. You can now release the control button. If the flame will not ignite, turn the control button to Off and wait 2 minutes before a new attempt to inflame will be made.

- Turn the control button to the lowest setting and leave the patio heater to burn for five minutes. You can then turn the control button to the desired setting: LO=minimum, HI = maximum.
- If the burner flame accidentally goes out or is blown out by the wind, turn the heater off and allow at least 5 minutes for the gas to evaporate before you ignite the device again. This is to prevent explosions.

Note!

During use, the flame must be blue with a little yellow point. If the flames are jutting out more than 5 centimetres above the surface of the flame screen, or black soot is collecting on the screen, the heater must be switched off immediately. The heater may not be used again until the defect has been repaired.

The flame screen will discolour slightly as a result of use; this is perfectly normal.

TURNING THE PATIO HEATER OFF

- Turn the control button to PILOT setting.
- Press the control button in and turn to OFF.
- Close the valve on the gas bottle completely.

WARNINGS

The entire gas system must be checked for leaks.

Make a visual check of the hose regularly for wear and tear, cracks, breaks and bends. Replace the hose when necessary with a new one that fulfils the relevant requirements. Replace it every three years.

Regularly check the ventilation openings for the burner and stand for contamination and blockages; clean them if necessary.

Allow the heater to cool down before moving or clearing it away!

Always keep a fire extinguisher handy when using the device!

STORAGE

- Check that the gas supply on the gas bottle is closed properly.
- Remove the gas regulator and the gas bottle hose.
- Check the gas bottle for damage and the regulator for a perfect connection. If you notice damage or any other issues, change the gas bottle with your gas supplier.
- Never keep a gas bottle in a cellar; always keep it in a room with good ventilation, outside the reach of children. The connectors must be properly closed off with a screw-top.
- Store the patio heater, without gas bottle, in a dry, dust-free and safe area. If possible, use the original packaging materials to protect the device during storage!
- Always store the patio heater clean and ensure that it is dust and dirt free when you wish to use it again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the smooth surfaces with a soft cloth and a little steel cleaning product. Never use Regularly remove all dirt, spiders and insects from the ventilation openings with a brush or compressor.
- If soot forms, you can remove the reflector and the safety grille and clean the flame screen with a mild, soapy solution.

- In a salty environment (e.g. near the sea), corrosion and rust will appear more quickly than usual. Check your device regularly and replace any affected parts promptly.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Pilot light does not burn	Gas bottle pressure regulator is closed	Open it
	Empty gas bottle	Replace gas bottle
	Blocked gas nozzle	Clean it
	Air in system	Aerate by depressing the operating button for at least 45 seconds.
	Loose connection	Check and tighten
Pilot light still does not burn	Dirt around pilot light	Clean
	Loose connection	Check and tighten
	Bad thermocouple	Replace
	Gas leak in pipe	Check and repair or replace
	Low gas pressure, bottle almost empty	Replace gas bottle
	Low gas pressure	Depress the operating button for at least 30 seconds after igniting the pilot light.
Burner does not go on	Low gas pressure, bottle almost empty	Replace gas bottle
	Blocked nozzle	Clean it
	Control button off	Turn it on
	Bad thermocouple	Replace
	Pilot light not assembled correctly	Install pilot light unit properly
	Patio heater is not installed properly or is not situated in a suitable place	Check location and installation
Flame is low	Gas hose bent or twisted	Straighten it out and conduct gas leak test.
	Blockage in the burner injector	Clean or replace burner injector.
Flame goes out immediately after ignition	Low gas pressure	Let the pilot light burn for 10 minutes before turning up.
Irregular flame	Blockage in the burner injector	Clean or replace burner injector
	Surface is not flat or	Place the heater on an

	horizontal	even, horizontal surface
	Low gas pressure	Replace gas bottle
Thick, black smoke	Blockage in the burner	Switch off heater and leave to cool. Remove the blockage and clean the burner inside and out
Carbon is building up	Dirt or a film on the reflector or the flame screen	Clean the reflector and flame screen

CE STATEMENT

The undersigned: **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden**
hereby declares that the product below

gas-powered patio heater

known under the brand

EUROM

type

Table Lounge Heater 3000RVS

fulfils the European directive 2009/142EEC for devices with gaseous fuels and corresponds to the following requirements:

BSEN 14543:2005+A1:2007

Genemuiden, 3 March 2014

W.J. Bakker, Gen. Dir.



FR

REMERCIEMENTS

Nous vous remercions d'avoir choisi un parasol chauffant EUROM. Vous avez fait un excellent choix ! Nous espérons que ce produit fonctionnera à votre entière satisfaction.

Pour que vous profitiez au maximum de votre parasol chauffant, nous vous recommandons de lire attentivement et de bien comprendre le contenu intégral de ce mode d'emploi avant toute utilisation. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité, qui sont données pour votre sécurité et celle de votre entourage !

Conservez ensuite le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Conservez également l'emballage : celui-ci apporte la meilleure protection de votre parasol chauffant pendant son entreposage hors saison.

AVERTISSEMENT

L'utilisateur accepte tous les risques liés à l'assemblage et au fonctionnement de cet appareil à gaz. Le fait de ne pas observer (entièrement) les instructions de ce mode d'emploi peut causer des blessures graves, la mort ou des dégâts matériels. Si l'utilisateur ne peut pas lire ou ne comprend pas entièrement le livret d'instructions, veuillez contacter votre fournisseur. Le fournisseur ne peut être tenu responsable si cet avertissement n'est pas pris en compte.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Cet appareil est destiné à un usage extérieur, voir plus loin dans ce livret aussi. Ne pas utiliser dans des caravanes, camping-cars, bateaux, etc.! L'utilisation dans des espaces fermés peut être dangereuse et est INTERDITE.
- Utilisez uniquement du propane ou du butane.
- Cet appareil doit être installé en conformité avec les instructions et les prescriptions légales.
- L'utilisation de bouteilles de gaz est soumise à des prescriptions légales. Installez et stockez la bouteille de gaz conformément à ces prescriptions. N'utilisez pas de gaz ou de liquide inflammable autre que le propane ou butane préconisé par le fabricant et se trouvant dans des bouteilles de gaz à certification européenne et dotées d'une soupape de sécurité.

N'utilisez jamais une bouteille de gaz

dont la surface, le robinet, l'anneau ou le fond est endommagé !

- Remplacez la bouteille de gaz à l'extérieur et à l'écart de tout feu, d'étincelles ou d'autres sources d'allumage.
- Remplacez le tuyau flexible tous les trois ans.
- Utilisez uniquement le détendeur accompagnant le produit, également en cas de remplacement éventuel.
- Avant toute utilisation, enlever tous les emballages et matériaux de protection.
- L'intégralité du système à gaz, du réglage, du tuyau, de la veilleuse et du brûleur doit être contrôlée avant utilisation, après remplacement de la bouteille de gaz et après au moins une fois par mois. **Tous les contrôles d'étanchéité doivent être effectués avec une solution savonneuse, jamais avec du feu !** N'utilisez pas le chauffage tant que la présence de fuites éventuelles n'a pas été contrôlée sur tous les raccords. Ne fumez pas pendant les contrôles. Faire contrôler l'appareil annuellement par un technicien dûment certifiée.
- N'essayez en aucun cas d'apporter des modifications à l'appareil. Une mauvaise installation, une utilisation abusive, des modifications ou des adaptations de l'appareil peuvent causer

des dommages ou des blessures. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en la matière !

- Refermez le robinet de la bouteille de gaz ou le détendeur après utilisation. Si le parasol chauffant n'est pas utilisé, la bouteille de gaz doit être refermée et le bouton de commande doit se trouver sur ARRÊT (OFF).
- Utilisez seulement en plein air ou dans des zones bien ventilées. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des caravanes, camping-cars, mobil-homes, bateaux, etc.
- Refermez immédiatement le robinet de la bouteille de gaz si vous sentez une odeur de gaz. Le gaz est facilement inflammable, explosif et plus lourd que l'air et stagne vers le bas. Dans son état naturel, le propane est inodore : pour votre sécurité, un produit à forte odeur, rappelant celle de chou pourri, a été ajouté.
- Ne déplacez pas le parasol chauffant pendant qu'il fonctionne. Refermez la bouteille de gaz avant de déplacer l'appareil et laissez d'abord refroidir le parasol chauffant.
- Vérifiez régulièrement que les raccords du détendeur sont bien adaptés et en bon état.
- Le panneau de commande, le brûleur et le circuit de circulation d'air doivent être régulièrement nettoyés. N'oubliez pas de remettre en place tous les éléments (de sécurité) déposés pour le nettoyage !
- Ne peignez pas le grille-flamme, le panneau de commande ou le dôme réflecteur.
- Assurez-vous que le détendeur et le tuyau se trouvent toujours en un endroit sûr où ils ne peuvent pas être endommagés et que personne ne puisse trébucher sur eux.
- Utilisez le parasol chauffant uniquement dans le but pour lequel il a été conçu : le chauffage d'une terrasse ou d'un espace équivalent. Il ne convient donc pas au chauffage de salles, de serres, de bars, etc., ni au séchage de produits textiles ou d'autres objets humides. **Ne pas placez ou pendez aucun objet sur l'appareil!**
- Tenez tous les objets inflammables, tels que meubles, parapluies, papier, etc., à l'écart de l'appareil (au moins 1 mètre !).
- N'entrez pas de liquides ou de matériaux très inflammables tels que peinture, essence, bouteilles de camping, etc. à proximité directe de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant un risque élevé d'incendie, par exemple près de réservoirs à gaz, de canalisations de gaz ou de bombes aérosols. Ceci présente un risque d'explosion et d'incendie !
- Ne pas utiliser d'aérosols à proximité de l'unité fonctionnant.
- Le parasol chauffant peut générer une chaleur intense. N'exposez pas des personnes (en particulier des enfants en bas âge et des personnes âgées) et des animaux à la chaleur directe du parasol chauffant. Attention également aux risques de brûlures et de détériorations de vêtements !
- Si l'appareil présente des dommages ou des défauts, vous devez vous adresser au fournisseur, au fabricant ou à un centre d'entretien agréé pour réparation ou remplacement. N'effectuez pas vous-même des réparations, ceci peut être dangereux ! Toute réparation effectuée par une personne non autorisée ainsi que toute modification à l'appareil annule la garantie et la responsabilité du fabricant.
- Le contact avec du gaz liquéfié peut provoquer des blessures cryogéniques/brûlures.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissance, même si une surveillance est assurée ou que des instructions ont été

données sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il convient de veiller à ce que des enfants ne jouent pas avec l'appareil.

- Tenez l'appareil hors de portée d'enfants et ne les laissez jamais seuls avec l'appareil. Lorsque vous choisissez l'endroit où l'appareil sera placé, tenez compte du fait que cet endroit doit rester inaccessible à des enfants.
- En cas de vent fort, des mesures adéquates doivent être prises pour éviter que le parasol chauffant ne se renverse.
- Si les cas suivants surviennent, vous devez immédiatement éteindre le parasol chauffant et le (faire) contrôler :
 - ✓ Le parasol chauffant ne monte pas suffisamment en température.
 - ✓ Le brûleur émet des bruits secs pendant le fonctionnement (un léger bruit au moment de l'extinction est normal).
 - ✓ Les extrémités des flammes sont extrêmement jaunes et vous sentez du gaz.

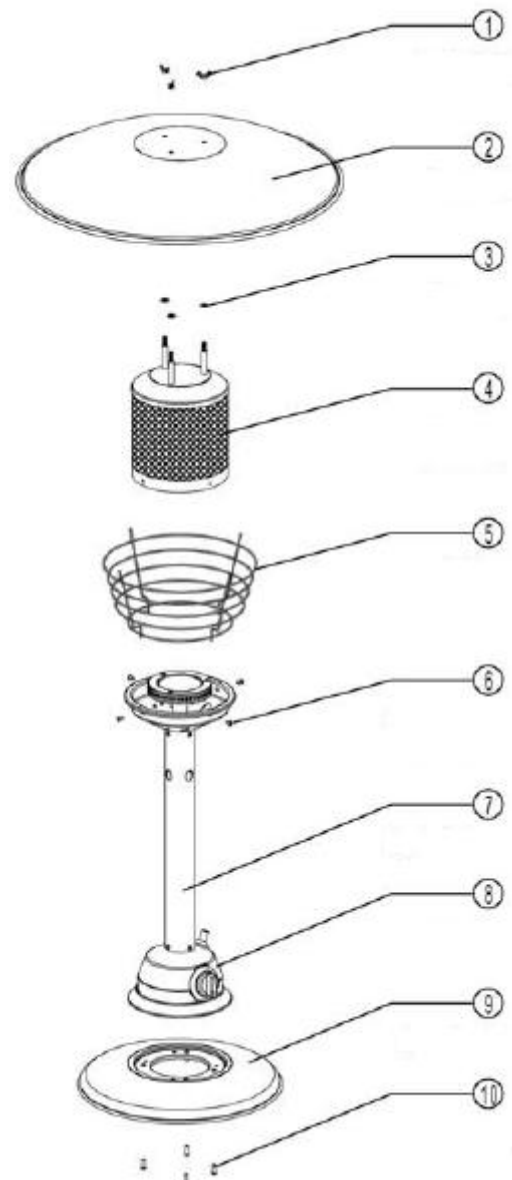
Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, l'huile utilisée pendant la production se consumera. Cette combustion peut causer un peu de fumée et d'odeur pendant environ 30 minutes. Évitez d'inhaler cette fumée.

DESCRIPTION

1. Écrou papillon (3)
2. Dôme réflecteur
3. Ringlet (3)
4. Grille-flamme (Inox)
5. Grille de sécurité
6. Boulon (Inox) 3/16 avec ringlet (4)
7. Standard avec brûleur
8. Panneau de commande
9. Pied
10. Boulon M5x12 (4)

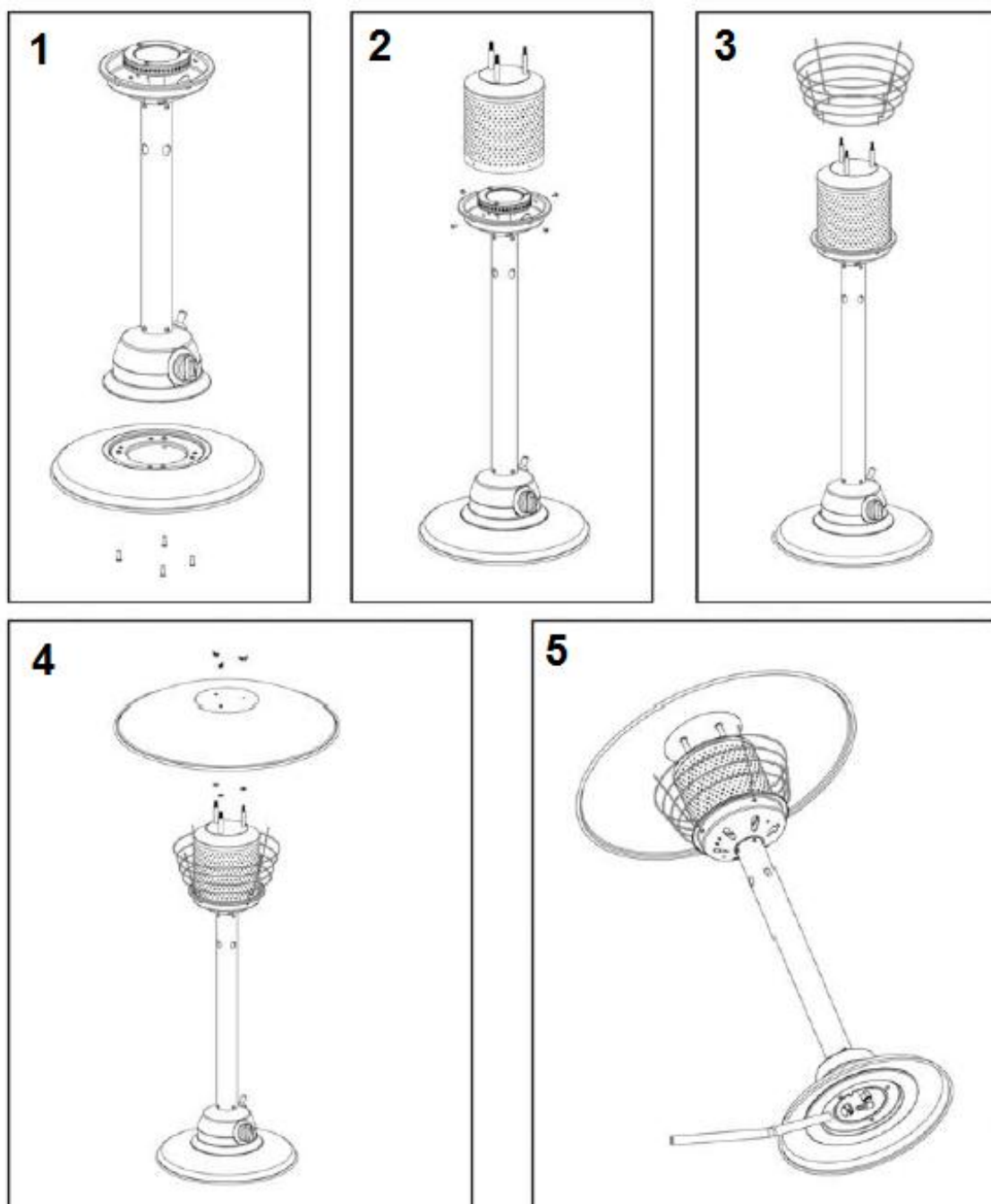
PROPRIÉTÉS et SPÉCIFICATIONS

- Mobile et facile à assembler
- Allumage piézo-électrique
- Extinction automatique (thermocouple, sécurité en cas de renversement)
- Émission de chaleur du réflecteur
- Grille de sécurité
- Inox grille-flamme



Spécifications :	
Capacité maxi	3 000 watts
Capacité mini	1 400 watts
Combustible	Propane ou butane
Consommation de combustible	225 gr/h
Pression de raccordement	30 mBars
Hauteur socle compris	900 mm
Diamètre du dôme réflecteur	550 mm
Diamètre du pied	340 mm
Poids	6 kg.

ASSEMBLAGE

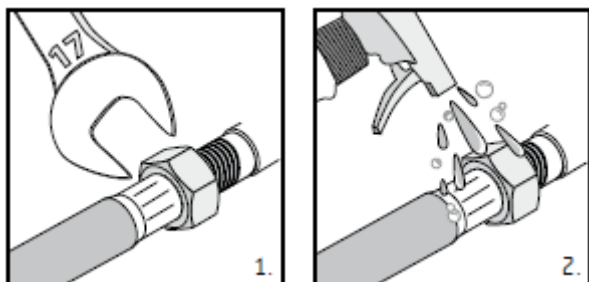


Vous avez besoin :

- Clé plate
- Clé anglaise
- Tournevis de taille

1. Attachez brûleur, standard et panneau de commande sur le pied, avec les boulons M5x12 (4x)
2. Attachez le grille-flamme sur le pied du brûleur avec 3/16 boulons et ringlets (4x)
3. Piquez les quatre chevilles du grille de sécurité dans les petits trous dans le pied du brûleur
4. Attachez le dôme réflecteur sur le brûleur avec les ringlets (6x) et écrous papillon (3x)
5. Attachez le tuyau de gaz avec l'appareil et le régulateur de gaz . Après, tournez le connection fermement avec un clé plate!

AVANT LA MISE EN SERVICE :



- 1 Serrez les **deux** raccords à gaz avec une clé plate 17
- 2 Contrôlez l'étanchéité de tous les raccords à gaz avec du savon

Votre parasol chauffant est à présent assemblé. Raccordez le détendeur à la bouteille de gaz et serrez fermement le raccord avec une clé anglaise réglable.

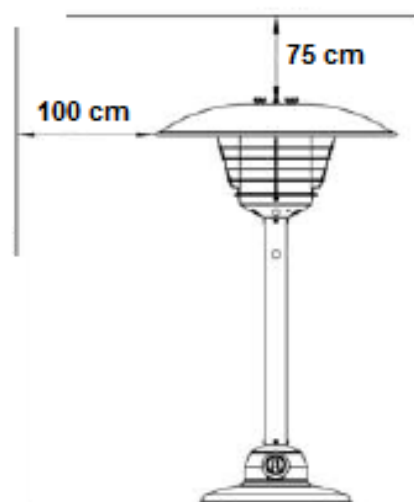
Procédez à présent à un essai d'étanchéité complet : appliquez la solution savonneuse sur tout le « parcours » du gaz et vérifiez qu'il n'y a aucune fuite de gaz. Les raccords sont des zones à risques spécifiques : intensifiez les contrôles à ces endroits !

Si vous êtes à 100 % certain qu'il n'y a aucune fuite de gaz, vous pouvez utiliser le parasol chauffant.

Voir également le chapitre : Contrôle d'étanchéité au gaz.

LOCALISATION ET MISE EN PLACE

- Le parasol chauffant est destiné à un usage extérieur*.
- Veillez toujours à une ventilation suffisante.
- Choisissez un endroit à un écart suffisant de tous matériaux inflammables : observez une distance d'au moins 75 cm sur le haut et d'au moins 100 cm sur les côtés.
- Placez le parasol chauffant sur un support solide, stable, plat et horizontal.
- endroits où du gaz ou des matières facilement inflammables sont stockés.



EXIGENCES RELATIVES AU GAZ

- L'appareil doit être installé en conformité avec les instructions et les prescriptions légales.
- L'utilisation de cet appareil dans un espace fermé peut être dangereuse et est interdite.
- Exclusivement destiné à une utilisation extérieure et dans des espaces suffisamment ventilé. Un espace est bien ventilé quand au moins 25 % de la surface des parois est ouverte. La surface des parois est la somme de la surface totale.

- Catégorie d'appareil A
- Utilisez uniquement du propane ou du butane 3B/P(30)..
- La pression d'entrée maximale du détendeur ne peut dépasser 10 bars.
- Une pression d'alimentation minimale de 30 mbars est requise.
- Le détendeur et le tuyau à utiliser doivent être conformes aux prescriptions légales.
- L'installation doit être effectuée en conformité avec les prescriptions légales pour le stockage et l'utilisation de gaz de pétrole liquéfié.
- Une bouteille de gaz cabossée, rouillée ou endommagée peut être dangereuse et doit être contrôlée par votre fournisseur de gaz. N'utilisez jamais une bouteille de gaz dont le robinet est endommagé.
- Ne raccordez jamais un récipient de gaz au parasol chauffant si ce récipient ne satisfait pas aux prescriptions !

CONTRÔLE D'ÉTANCHÉITÉ AU GAZ

L'étanchéité des raccords du parasol chauffant a été contrôlée à l'usine avant expédition. Pour exclure la possibilité de dommages dus au transport ou à la haute pression, il convient de procéder à un nouveau contrôle d'étanchéité complet pendant l'installation.

- Effectuez le contrôle avec une bouteille de gaz pleine.
- Mettez le bouton de commande en position ARRÊT (OFF).
- Préparez une solution savonneuse composée d'une part égale de savon liquide et d'eau.
- Appliquez , à l'aide d'un vaporisateur, d'une brosse ou d'un chiffon, la solution savonneuse sur tout le système (à partir de la bouteille de gaz). Donnez attention particulière à les raccords bas, dans le pied de l' heater.
- Ouvrez l'alimentation de gaz. En cas de fuite, des bulles de savon apparaissent.
- Si vous constatez une fuite, fermez l'alimentation de gaz. Serrez plus fort l'élément qui fuit, ouvrez à nouveau l'alimentation de gaz et vérifiez. Si des bulles continuent à se former, débrancher la bouteille de gaz et contactez votre fournisseur.
- Tenez-vous à l'écart de tout feu ou d'étincelles lorsque vous procédez au test d'étanchéité et ne fumez pas !
- Si les signes de tuyau de gaz de fissures, déchirures ou endommager d'autres pièces, il doit être remplacé par un nouveau tuyau ou un tuyau de même longueur et de qualité équivalente.

L'ODEUR DU GAZ

Un produit à forte odeur a été ajouté au gaz pour vous permettre de détecter une fuite de gaz. Le gaz est plus lourd que l'air ; par conséquent, essayez de sentir l'odeur juste au-dessus du sol !

Prenez immédiatement des mesures si vous sentez du gaz !

- Fermez immédiatement l'alimentation de gaz.
- Ne faites rien qui puisse produire une étincelle ou du feu afin d'éviter l'allumage du gaz. N'allumez et n'éteignez pas de l'électricité, ne craquez pas d'allumette, n'allumez pas de briquet, etc. et n'utilisez pas votre téléphone.
- Éloignez toutes les personnes de la source de gaz et laissez largement le temps au gaz de se disperser. Pendant ce temps, tenez-vous à l'écart ! Si vous continuez à sentir du gaz ou que vous n'êtes pas rassuré, appelez les pompiers.

Confiez la réparation d'une fuite de gaz à du personnel qualifié !



UTILISATION

LA MISE EN SERVICE DU PARASOL CHAUFFANT

- Ouvrez entièrement le robinet de la bouteille de gaz.
- Enfoncez le bouton de commande et tournez-le vers la position PILOT. Tenez le bouton enfoncé pendant au moins 45 secondes (au moins 60 secondes si vous venez de raccorder une nouvelle bouteille de gaz).
- Pendant que vous tenez le bouton de commande enfoncé, enfoncez plusieurs fois de suite le bouton d'allumage rouge, jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Tenez le bouton de commande enfoncé pendant encore 30 secondes pour activer le thermocouple. Vous pouvez à présent relâcher le bouton de commande. Si la flamme ne s'allume pas, tournez le bouton de commande à Off et attendez 2 minutes avant une nouvelle tentative est faite pour enflammer.
- Tournez à présent le bouton de commande vers la position minimale et laissez l'appareil fonctionner pendant cinq minutes. Ensuite, vous pouvez mettre le bouton de commande sur la puissance souhaitée : LO=minimale, HI = maximale.
- Si la flamme du brûleur s'éteint accidentellement ou sous l'effet du vent, éteignez l'appareil et attendez au moins 5 minutes pour que le gaz se volatilise avant de recommencer la procédure d'allumage. Cette précaution doit permettre d'éviter tout risque d'explosion.

Attention !

Pendant le fonctionnement, les flammes doivent être bleues avec un sommet légèrement jaune. Si les flammes dépassent la surface du protège-flamme de plus de 5 centimètres ou que de la suie noire se dépose sur le protège-flamme, l'appareil doit immédiatement être éteint. L'appareil ne peut plus être remis en service tant que le problème n'a pas été résolu.

Une légère décoloration du protège-flamme pendant le fonctionnement est normale.

ARRÊT DU PARASOL CHAUFFANT

- Tournez le bouton de commande vers la position PILOT.
- Enfoncez le bouton de commande et tournez-le vers la position ARRÊT (OFF).
- Refermez entièrement le robinet de la bouteille de gaz.

AVERTISSEMENTS

L'étanchéité de tout le système à gaz doit être contrôlée avant l'utilisation.

Vérifiez régulièrement si le flexible présente des traces d'usure, de fissure, de rupture ou de coude. Au besoin, remplacez le flexible par un nouveau qui répond aux exigences en vigueur. Remplacez-le en tout cas tous les trois ans.

Vérifiez régulièrement si les ouïes de ventilation du brûleur et du socle sont encrassées ou obstruées et nettoyez-les au besoin.

Laissez d'abord l'appareil entièrement refroidir avant de le déplacer ou de le ranger !

Gardez toujours un extincteur à portée de la main pendant le fonctionnement !

STOCKAGE

- Vérifiez que l'alimentation de gaz de la bouteille de gaz est bien fermée.
- Retirez le détendeur et le tuyau de la bouteille de gaz.
- Vérifiez la présence de détériorations au niveau de la bouteille de gaz et la bonne fermeture du détendeur. Si vous suspectez une détérioration ou une difficulté, échangez la bouteille de gaz auprès de votre fournisseur de gaz.
- Ne rangez jamais une bonbonne de gaz dans un souterrain ou une cave, mais toujours dans un espace bien ventilé et hors de portée d'enfants. Le raccord doit être serré fermement avec un bouchon fileté.
- Stockez le parasol chauffant sans bouteille de gaz dans un espace sec, sans poussière et sûr. Au besoin, si l'espace disponible ne suffit pas, vous pouvez démonter le dôme réflecteur et le brûleur et les stocker séparément. Utilisez si possible l'emballage d'origine pour plus de sécurité !
- Veillez toujours à ce que le parasol chauffant soit propre lorsque vous le rangez et assurez-vous qu'il soit exempt de poussières et d'impuretés lorsque vous le remettez en service.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyez les surfaces lisses avec un chiffon doux, éventuellement avec un peu de produit nettoyant pour l'acier. N'utilisez jamais de nettoyants facilement inflammables, acides ou abrasifs !
- Retirez régulièrement les salissures, les araignées et les insectes des ouïes de ventilation à l'aide d'une petite brosse ou d'un compresseur.
- Si de la suie se dépose, vous pouvez retirer le réflecteur et la grille de sécurité et nettoyer le protège-flamme avec une solution savonneuse douce.
- Dans une atmosphère saline (par exemple à proximité de la mer), la corrosion et la formation de rouille apparaissent toujours plus rapidement. Vérifiez régulièrement si votre appareil présente de la corrosion et remplacez rapidement les composants attaqués.

ANOMALIES ET SOLUTIONS

ANOMALIE	CAUSE	SOLUTION
La veilleuse n'apparaît pas	Le détendeur de la bouteille de gaz est fermé	Ouvrez-le
	La bouteille de gaz est vide	Faites-la remplir
	La tuyère de gaz est obturée	Nettoyez
	Présence d'air dans le système	Purger en enfonçant la touche de commande pendant au moins 45 secondes
	Raccord desserré	Vérifiez et resserrez

La veilleuse s'éteint chaque fois	Présence d'impuretés autour de la veilleuse	Nettoyez
	Raccord desserré	Vérifiez et resserrez
	Thermocouple défectueux	Remplacez
	Fuite de gaz au niveau du flexible	Vérifiez et colmatez ou remplacez
	Pression de gaz insuffisante, bouteille presque vide	Faites-la remplir
	Pression de gaz basse	Enfoncez la touche de commande pendant au moins 30 secondes après l'allumage de la veilleuse
Le brûleur ne s'allume pas	Pression de gaz insuffisante, bouteille presque vide	Faites-la remplir
	Tuyère obturée	Nettoyez
	Bouton de commande sur OFF	Allumez
	Thermocouple défectueux	Remplacez
	Veilleuse mal assemblée	Placez correctement l'unité de veilleuse
	Le parasol chauffant n'est pas correctement positionné ou ne se trouve pas au bon endroit	Vérifiez la localisation et la mise en place
La flamme est basse	Le flexible à gaz est coudé ou torsadé	Disposez-le correctement et vérifiez son étanchéité.
	Blocage dans l'injecteur du brûleur	Nettoyez ou remplacez l'injecteur du brûleur.
La flamme s'éteint juste après l'allumage	Pression de gaz basse	Laissez la veilleuse brûler pendant 10 minutes avant d'augmenter le réglage
Flamme irrégulière	Blocage dans l'injecteur du brûleur	Nettoyer ou remplacer l'injecteur du brûleur
	Le sol n'est pas égal ou horizontal	Placez l'appareil sur un sol plat et horizontal
	Pression de gaz basse	Remplacer la bonbonne de gaz
Fumée épaisse noire	Blocage dans le brûleur	Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir. Enlevez le blocage et nettoyez l'intérieur et l'extérieur du brûleur.
Du carbone se forme	Salissures ou pellicule sur le réflecteur du protège-flamme	Nettoyez le réflecteur et le protège-flamme

ATTESTATION CE

Le soussigné : **Euromac bv., Kokosstraat 20, NL-8281 JC Genemuiden** déclare que le produit ci-dessous

parasol chauffant à gaz,

commercialisé sous la marque

EUROM, Table Lounge Heater 3000RVS

satisfait à la directive européenne 2009/142/CE pour appareils à fluides combustibles gazeux et est conforme aux exigences suivantes :

BSEN 14543:2005+A1:2007

Genemuiden, le 3 mars 2014

W.J. Bakker, dir. gén.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'W.J. Bakker', with a long horizontal line extending to the right.

Model Modell Modèle	 Table lounge heater 3000 RVS	TERRASSTRALER OP GAS GAS-TERRASSENHEIZSTRAHLER GAS-POWERED PATIO HEATER RADIATEUR DE TERRASSE À GAZ
P - Druk / Pression / Pressure / Druck		30 mbar
Categorie / Catégorie / Category / Kategorie		I3B/P(30)
Land / Pays		NL-BE
Qn.		3000W - 225 g/hr
Batch.	4326	PIN 359CL1059
 		 1059/14

- Alleen voor gebruik met propaan of butaan
- Draai de kraan van de gasfles of de gasdrukregelaar dicht na gebruik
- Lees het instructieboekje voor gebruik van dit apparaat
- Op een vlakke ondergrond
- Niet voor huishoudelijk gebruik
- Het toestel dient geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies en de wettelijke voorschriften
- Houd het toestel uit de buurt van brandbare materialen
- Het gebruik van dit toestel in een gesloten ruimte kan gevaarlijk zijn en is VERBODEN
- Uitsluitend voor gebruik in de buitenlucht en in ruimten waar voldoende ventilatie is
- Een goed geventileerde ruimte is wanneer minimaal 25% van de wanden open zijn
- De oppervlakte van de wanden is de som van het totale oppervlak
- Toestelcategorie A
- Nur zur Verwendung mit Propan oder Butan
- Drehen Sie den Hahn an der Gasflasche oder den Gasdruckregler nach dem Gebrauch zu
- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes die Betriebsanleitung sorgfältig durch
- Auf einer ebenen Unterlage aufstellen
- Nicht geeignet für den häuslichen Gebrauch
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Vorschriften installiert werden
- Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Materialien
- Die Verwendung des Geräts in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist VERBOTEN
- Ausschließlich zur Verwendung im Freien und in ausreichend belüfteten Räumen
- In einem ausreichend belüfteten Raum ist ein Viertel aller Wände offen
- Die Oberfläche der Wände ist die Summe der gesamten Oberfläche
- Gerätekategorie A
- Only for use with propane or butane
- Shut the gas bottle valve or gas regulator after use
- Read the instruction leaflet for this device before use
- On a flat surface
- Not for household use
- The appliance must be installed in accordance with the instructions and regulations
- Keep the appliance away from flammable materials
- The use of this device in an enclosed area could be dangerous and is FORBIDDEN
- Only for use outdoors and in spaces where sufficient ventilation is
- A well ventilated space is a space where 25% of the walls are open to the outdoors
- The area of the walls is the sum of the total surface area
- Appliance category A
- Seulement pour utilisation avec propane ou butane
- Fermer le robinet de la bouteille de gaz après chaque utilisation
- Lire le mode d'emploi avant l'utilisation de l'appareil
- Sur un sol plan et stable
- Ne convient pas pour l'usage domestique
- L'appareil doit être installé conformément aux instructions et règlements
- Gardez l'appareil loin des matériaux inflammables
- L'utilisation de l'appareil dans des locaux fermés peut être dangereuse et est INTERDITE
- Seulement pour utilisation en plein air et dans des locaux avec beaucoup de ventilation
- Quand 25% des murs sont ouverts les locaux sont bien ventilés
- La zone des murs est la somme de la surface totale
- Catégorie de l'appareil A



EUROMAC BV., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden
e-mail: info@euromac.nl www.euromac.nl